

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

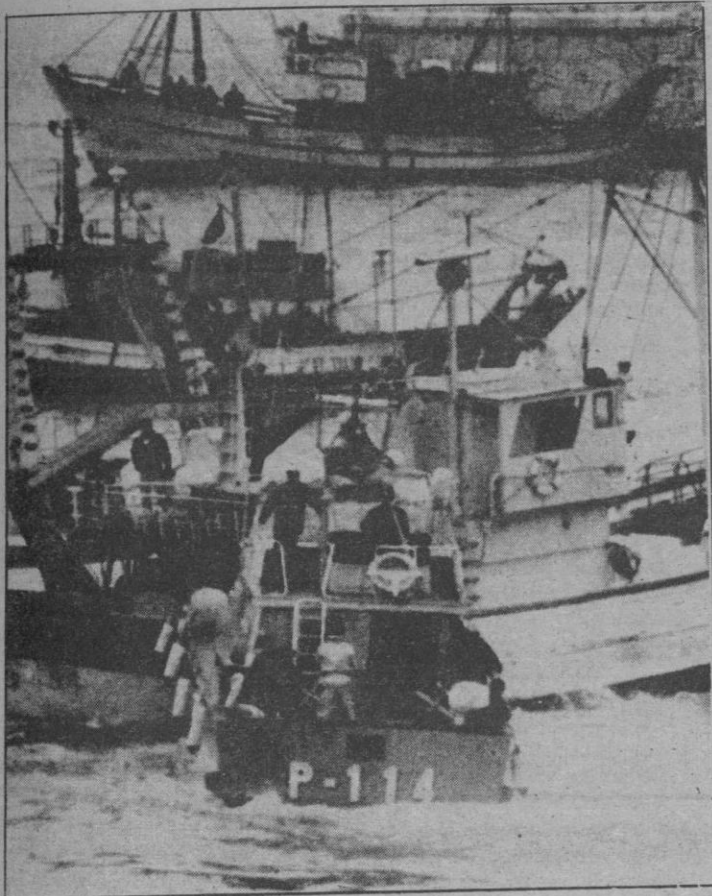
Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 \* 40001 Segovia \* Teléf. 43 72 61 (tres líneas) \* Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 \* Precio: 50 ptas.

Viernes 9 de marzo de 1990  
Año XC.—Núm. 27.415

## Tres puertos andaluces continúan bloqueados

Los pescadores de Algeciras permitirán el paso de un buque diario si dimite el delegado del Gobierno en Ceuta



Una patrullera de la Armada embiste a un pesquero que participaba en el bloqueo del puerto de Málaga

Algeciras (Cádiz).— Los pescadores que bloquean el puerto de Algeciras (Cádiz) han anunciado hoy que permitirán el paso de un buque diario si "el Gobierno cesa a su delegado en Ceuta, Pedro Miguel González Márquez", manifestó a Efe el presidente de la Interfederativa Andaluza de Cofradías, Rafael Montoya.

Montoya hizo esta "oferta" tras entrevistarse esta mañana con una comisión del Partido Popular ceutí, encabezada por el concejal Jesús Fortes.

Los concejales ceutíes y el presidente de la Interfederativa analizaron la situación del sector pesquero de arrastre y las reivindicaciones

que persiguen los pescadores con sus acciones de presión.

Jesús Fortes, que estaba acompañado por otros tres miembros del PP, explicó a Efe que estará satisfecho cuando se restablezca el tráfico marítimo en Ceuta y se arregle el conflicto pesquero "en el que también hay que añadir a los pescadores ceutíes".

### TRES PUERTOS BLOQUEADOS

Tras el desbloqueo del puerto de Málaga, poco antes de las nueve de la mañana por unidades de la Armada, tres puertos andaluces, los de Algeciras, Huelva y Almería, per-

manecen cerrados por embarcaciones pesqueras.

En Cádiz, poco después de la medianoche se produjo un incidente entre un pesquero del Puerto de Santa María (Cádiz) y una patrullera de la Armada.

Según han indicado a Efe fuentes de la Cofradía de Pescadores portuense, poco después de la medianoche el pesquero "Lurrama", con base en El Puerto, se hizo a la mar con seis tripulantes a bordo para dirigirse al varadero de Sanlúcar de Barrameda (Cádiz).

Siempre según las mismas fuentes, la embarcación fue abordada por una patrullera de la Armada que le ocasionó averías en la popa y en la banda de babor, por lo que regresó a puerto, donde fueron detenidos sus tripulantes y puestos posteriormente en libertad.

(Más información en pág. 8)

## Felipe González firma el acta de bases del Tratado de Amistad y Cooperación entre España y Venezuela

Caracas.— El jefe del Gobierno español, Felipe González, firma hoy con el presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, el acta de bases del Tratado de Amistad y Cooperación entre los dos países, y ambos dirigentes almorzarán posteriormente, con el vicepresidente de EE. UU., Dan Quayle, que hoy llega a Caracas.

El acta de bases que hoy firman Felipe González y Carlos Andrés Pérez entre España y Venezuela establece diferentes ámbitos de cooperación política, económica y financiera, técnica, científica y tecnológica, cultural y consular.

El documento fija una duración de tres años para la vigencia del Tratado General de Amistad y Cooperación entre ambos países.

El presidente del Gobierno español dijo ayer al llegar a Caracas que es importante que entre España y Venezuela exista "un marco de relaciones que pueda generar un clima de confianza entre los sectores sociales y en los inversores, y podamos contribuir al desarrollo de ambos pueblos".

González añadió que espera que el Acuerdo de Amistad y Cooperación con Venezuela sea de amplio alcance.

La cifra exacta de la aportación española en el Tratado de Cooperación y Amistad con Venezuela se hará pública hoy durante la firma oficial.

Los negociadores venezolanos han señalado que esperan consolidar una cifra de 3.000 millones de dólares, de ellos algo menos de la mitad serían créditos blandos.

El resto, hasta 3.000 millones, son inversión pública y privada inducida por los créditos mencionados.

Tras la firma del acta de bases del Tratado de Amistad y Cooperación entre España y Venezuela, Felipe González y Carlos Andrés Pérez mantendrán un almuerzo privado con el vicepresidente de Estados Unidos, Dan Quayle, que hoy llega a Caracas.

En este encuentro entre González, Pérez y Quayle, podrían tratarse entre otros, asuntos relacionados con Centroamérica, en especial las situaciones en Nicaragua y Panamá.

## En Ciudad Real Once personas heridas al chocar un turismo con un convoy militar

Valdepeñas (Ciudad Real).— Once personas han resultado heridas de diferente consideración en un accidente de tráfico ocurrido esta mañana en la Nacional IV, término municipal de Almuradiel (Ciudad Real), al colisionar un turismo con otro vehículo que formada parte de un convoy militar.

Según dijeron a Efe fuentes médicas, los heridos, cuatro de ellos en estado grave, fueron trasladados en dos ambulancias del Ejército al hospital Gutiérrez Ortega, de Valdepeñas.— Efe

## Suráfrica reconoce oficialmente la independencia de Namibia

Ciudad del Cabo (Suráfrica).— El presidente y el Parlamento de Suráfrica reconocieron hoy oficialmente la independencia de Namibia, mediante un decreto publicado en Ciudad del Cabo.

Según el decreto, Suráfrica reconoce a la república de Namibia como Estado soberano e independiente y establece el cese del ejercicio de autoridad sobre el territorio que le concedía una ley expedida en 1919.

El decreto entrará en vigor el próximo día 21, fecha de proclamación oficial de la independencia de Namibia.— Efe

## En visita oficial

## El general Jaruzelski y el primer ministro polaco viajan juntos a París

París.— El jefe del Estado polaco, el general Wojcich Jaruzelski, y el primer ministro Tadeusz Mazowiecki, llegaron esta mañana a París, procedentes de Varsovia, en visita oficial.

El presidente de la República y el jefe del Gobierno polacos llegaron poco después de las 10 horas (09,00 gmt) en un avión especial, que aterrizó en el aeropuerto parisiense de Orly.

Ambos estadistas fueron recibidos por el ministro francés de Asuntos Exteriores, Roland Dumas. Hoy se entrevistarán con el presidente francés, François Mitterrand, y el

primer ministro, Michel Rocard, con quienes celebrarán un almuerzo de trabajo.

Fuentes de la Embajada polaca en la capital francesa subrayaron que se trata de la primera vez que Jaruzelski y Mazowiecki se desplazan juntos al extranjero, lo que indica la importancia que ambos conceden a esta visita.

El primer mandatario y el primer ministro polacos esperan conseguir el respaldo de Francia en su campaña para obtener de Bonn "firmes garantías" sobre la frontera occidental de su país.— Efe

## SEGOVIA Izquierda Unida se opone a la celebración de la jura de bandera en la Plaza Mayor

## Nuevas adhesiones a la oposición a que desaparezca la Escuela del Magisterio

(Página 3)

## Mañana actuará en el Teatro Juan Bravo el Centro Dramático Nacional

(Página 5)

**Pórtico Real**  
Segovia

PROGRAMA SUBANQUETE  
Teléfono 44 08 36  
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

## apunte del día

### POR EL QUINTO PUESTO

Después de la extraordinaria primera fase realizada por la selección española en el Campeonato del Mundo, venciendo a Yugoslavia, Islandia y Cuba; en la segunda, las cosas no han ido demasiado bien para los nuestros. La victoria conseguida ante Polonia abría las esperanzas hacia los puestos de honor, pero la derrota, primero, ante la RDA y frente a la URSS, después, han alejado a España de los cuatro primeros puestos de privilegio, teniendo que luchar hoy por el quinto frente a la selección de Hungría. Una selección difícil, ya que de los dieciséis partidos disputados hasta el momento entre las dos selecciones, España sólo ha conseguido tres victorias. Un dato a tener en cuenta, aunque no por ello se vaya a tirar la toalla antes de tiempo.

Los húngaros, como es lógico, nos pondrán las cosas muy difíciles, pero si Rico y toda la defensa española salen inspirados es posible que el quinto puesto venga para España.

En cualquier caso, y aunque quedaran los sextos, no se puede olvidar el excelente trabajo realizado por esta nueva selección de Javier García Cuesta, en la que se conjuga la veteranía con la juventud. Una mezcla que, excepto ante la potente selección soviética, ha dado buenos resultados.

De todos modos, con ser bueno el quinto o sexto puesto, nos queda un ligero resquemor al comprobar cómo Yugoslavia disputará la medalla de plata por culpa de su mejor gol "average".

**lotería primitiva**

COMBINACION GANADORA

2 10 20  
22 28 40 35

**SEAT**

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, C/ Guadarrama, 14.  
Teléfono 43.71.62  
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO  
CANTALEJO: LUIS LOBO  
TUREGANO: FERMIN HERRERO  
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO  
CARBONERO: TALLERES CARLOS  
BOCEGUILLAS: AUTO-JOCA, S. L.  
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR  
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

VENGA A CONOCERLO

**Modulama**  
**muebles**

ABIERTO SABADOS TARDE

Arquitecto Escobedo, 10 Teléfono 42 81 08  
(Entre plaza El Salvador y Acueducto) 40001 SEGOVIA



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Bernardino Fox González**

Que falleció en Segovia el día 11 de marzo de 1989

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 10, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Sus desconsolados hijos, José-Antonio y María Gloria Fox Galindo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## Los presupuestos de gastos de la Comunidad de Castilla y León 1990

Jesús Galván Pizarro

Director general de Presupuestos y Patrimonio  
(Junta de Castilla y León)

### LA POLITICA DE SUBVENCIONES

De esta austeridad en gastos corrientes resulta un importante ahorro que la Junta dedica en su integridad a subvencionar la promoción del empleo y la creación o ampliación de empresas. La economía regional se caracterizaba tradicionalmente por tener insuficiente espíritu emprendedor, que es preciso estimular mediante incentivos. Al mismo tiempo, es preciso aprovechar la gran oportunidad de desarrollo y empleo que tenemos en la industria agraria. La política de incentivos se aplicará selectivamente, porque no hay recursos suficientes para incentivos generalizados y además dicha política sería absurda.

También es importante resaltar las ayudas de la Junta a las Corporaciones Locales, casi el doble que las comunidades Autónomas en su conjunto.

A la inversión pública que aparece en los Presupuestos es preciso añadir la destinada a Urbanismo, que ejecutarán en cuantía importante las empresas públicas de la Comunidad, y las inversiones en saneamiento que llevarán a cabo las empresas privadas concesionarias. En resumen, una asignación de recursos certeramente dirigida a la prosperidad de la región.

### LA EJECUCION DE LOS PRESUPUESTOS DE LA JUNTA

Las previsiones de ingresos de 1988 y 1989, se han cumplido al 100 por ciento y por esto la Comunidad es plenamente solvente.

La ejecución de gastos de este tipo de organismos muy difícilmente llega al 100%. Como máximo, los compromisos de gastos suelen alcanzar el entorno del 95%; grado de ejecución que obtiene la Junta en 1988 y 1989, quedándonos por tanto el 5% (5.000 millones) de residuos.

El desfase entre la contratación, el cumplimiento del contrato y el pago es la causa técnica de que en fase de pago los Presupuestos de la Junta, e incluso del Estado, se liquiden con unos remanentes vinculados a contratos, del orden del 20%. Sin embargo son remanentes comprometidos y no gastos sin ejecutar, como se ha dicho en algunas informaciones, confundiendo a la opinión pública. Tal resultado está previsto legalmente. En esta parte los Presupuestos tienen carácter bianual. Estos remanentes aumentan el nuevo Presupuesto pero en nada le desfiguran.

Los Presupuestos para 1990 son ambiciosos en objetivos y acciones, su ejecución efectivamente es un reto para la Junta. El tiempo dirá la última palabra.

La Comunidad de Castilla y León ha iniciado con el nuevo año la ejecución del mandato legislativo, disponiendo para ello 150.000 millones de pesetas. Con ser esta cifra una medida importante de la actividad a realizar, no lo es todo porque la Junta además gestiona inversiones y subvenciones del Estado, que no figuran en nuestro Presupuesto, y que pueden ascender a unos 10.000 millones de pesetas.

Las cifras por sí solas, cuando son grandes números dicen poco si no se utilizan elementos de referencia. Así los Presupuestos del Estado son casi el 37% del P.I.B. nacional y los Presupuestos de la Comunidad representan tan sólo el 7% de su P.I.B. En resumen, nuestros Presupuestos son exiguos para las necesidades a atender, piénsese por ejemplo en las múltiples obras precisas para la conservación del valioso patrimonio histórico-artístico que poseemos, y al que sólo podemos dedicar poco más de dos mil quinientos millones: o a las importantes inversiones necesarias para el saneamiento de la Cuenca del Duero y cuyo coste tampoco influyó en el cálculo de la financiación de la Comunidad.

### LAS INVERSIONES

Los Presupuestos de la Comunidad para 1990, son unos Presupuestos **expansivos, esencialmente inversores**. Con ellos se pretende cambiar el modelo de desarrollo de la región. En las anteriores fases de auge de la economía española, el desarrollo regional se basaba en la emigración de hombres y recursos, exportábamos una cuarta parte del ahorro. Ahora se pretende que la región explore sus propios recursos y que la riqueza generada quede en casa. Para esto sólo hay un medio, acelerar el motor del desarrollo; la inversión pública y privada. Nuestro sistema económico es mixto, mitad economía pública, mitad privada y hay que impulsar ambas.

Nadie está más interesado que la Junta en mejorar la renta y la riqueza de la región, erradicando el paro y la emigración.

Es lógico, que así sea. La descentralización del Estado no es su destrucción. Ni mucho menos. Consiste en poner en manos de las regiones de solución de sus problemas. ¿Quién lo haría mejor? A este respecto me viene a la memoria aquel refrán castellano que dice: "todos tiran del rabo del burro pero como el amo ninguno". Para nosotros la principal justificación de las autonomías reside precisamente en la posibilidad de aplicar a la región la política que le conviene en virtud de sus situación económica particular, diferenciándose de la política nacional con la que puede no coincidir.

Los gráficos presupuestarios que ofrecemos, y su comparación con los datos de todas las comunidades autónomas con las mismas competencias, son una radiografía que expresa muy bien el destino del gasto público regional. En qué se gasta el dinero. Cuestión más importante que, quién gasta; es decir, qué Consejería.

### LOS GASTOS DE PERSONAL

La Junta ha modernizado el sistema retributivo corrigiendo las desigualdades heredadas de las transferencias del Estado. Hoy las retribuciones del personal de la Junta son homogéneas, incentivándose a los funcionarios según productividad. El gasto en este capítulo es similar a otras comunidades, habiéndose realizado un gran esfuerzo presupuestario.

El aumento de retribuciones del presidente y consejeros tras dos años de congelación es el mismo que a funcionarios. Las retribuciones de estos altos cargos son bajas comparadas con otras autonomías. Las retribuciones de secretaríos y directores generales están equiparadas, por Ley, a funcionarios de máxima categoría. El aumento experimentado por estos últimos, salvo dos excepciones suficientemente explicadas en las Cortes, ha sido siempre, incluso en 1990, igual o menor que la inflación registrada. No son ciertas pues, las noticias que atribuyan un aumento del 20% a altos cargos.

### RETRIBUCIONES BRUTAS

	Castilla y León	Andalucía
Presidente	7.403.277	8.160.866
Consejero	5.672.476	6.950.048
Secretario General	5.632.825	5.698.692
Director General	4.993.996	

### LA AUSTERIDAD

El resto de los gastos corrientes se caracterizan por la austeridad. Nuestra Comunidad gasta en alta burocracia sólo 2,4 pesetas de cada cien, y sin embargo la media de las comunidades es de 5 pesetas. En gastos de funcionamiento de las oficinas; luz, teléfono, etc., gas-

tamos sólo 5,4 pesetas de cada cien. El conjunto de las autonomías gasta casi 3 pesetas más. Muy poco dinero destina la Junta a subvención de capital circulante y demás gastos de funcionamiento de particulares, pues las 7,4 pesetas de cada cien que dedica a este capítulo van destinadas en su mayoría a pensiones asistenciales.

## Izquierda Unida se opone a la celebración de un acto militar en la Plaza Mayor

Por interferir el normal desarrollo de la actividad civil de los ciudadanos

Izquierda Unida de Segovia se opone al acto militar que pasado mañana domingo tendrá lugar en la Plaza Mayor de Segovia. En un comunicado que firma el Coordinador de Áreas de la coalición de izquierdas, Domingo Asenjo, Izquierda Unida manifiesta su rechazo "a que este (acto) se lleve a cabo en nuestra más significativa plaza pública, interfiriendo el normal desarrollo de la actividad civil de los ciudadanos en su día de fiesta".

Como ayer informamos, la Plaza Mayor será escenario el domingo del acto de jura de bandera de un reemplazo de reclutas de la Academia de Artillería, en un acto cuya iniciativa partió del equipo de gobierno del Ayuntamiento, y al que se espera que asistan el capitán general de la I Región Militar José Rodrigo Rodrigo y el presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada.

Izquierda Unida de Segovia considera que este tipo de actos llevan un alto grado de apología militarista "hecho éste que se contradice con las actuales tendencias de desarme y desaparición de bloques militares de todo el mundo".

La coalición de izquierdas mues-

tra además su extrañeza de que este tipo de actos "sean promovidos precisamente por grupos políticos que en sus campañas electorales se muestran tan partidarios de reducciones drásticas en la duración del Servicio Militar y en la obligatoriedad del mismo". Este párrafo hace especial referencia al Centro Democrático y Social, partido al que pertenece el alcalde de Segovia, Juan Antonio Perteguer.

Por último IU considera que en Segovia hay suficientes espacios ocupados por instalaciones militares "donde podrían muy bien realizarse esos actos y dejar a los ciudadanos el disfrute de sus espacios públicos".

### SUCESOS

## Un herido grave al colisionar el turismo que conducía contra dos camiones

Una persona resultó ayer herida de gravedad en un accidente de tráfico ocurrido en la CL-601 en término municipal de La Lastrilla, cuando el turismo en que viajaba colisionó consecutivamente contra dos camiones. Los conductores de éstos resultaron ilesos.

En la travesía de Marugán una furgoneta se salió de la calzada cayendo sobre un arroyo. El conductor resultó herido leve.

### ROBOS

Dos robos se han producido últimamente en nuestra ciudad. De la farmacia del número 127 de la calle José Zorrilla, sustrajeron 50.000 pesetas y de un establecimiento de la Carretera de Villacastín, efectos valorados en 100.000 pesetas, ocasionando daños por valor de 30.000 pesetas.

### DETENIDO

Ha pasado a disposición judi-

cial L.A.G.G. que en la madrugada de hoy ha sido detenido por la Policía Municipal en el Puente de Sancti Spiritus por invadir la calzada contraria. El detenido conducía bajo los efectos de bebidas alcohólicas.

\*\*\*

Ninguna persona perdió la vida el pasado mes de febrero en los 65 accidentes ocurridos en las carreteras de nuestra provincia. Diecinueve personas resultaron heridas de gravedad y 49 de pronóstico leve. Veintitrés accidentes ocurrieron en zona urbana y 42 en interurbana.

El pasado mes se matricularon un total de 455 vehículos con arreglo a la siguiente distribución: 267 turismos, 76 furgonetas, 20 camiones, 7 motos, 8 remolques y 77 vehículos especiales.

En el mismo período se otorgaron 277 permisos de conducir, 175 a hombres y 102 a mujeres. 187 permisos lo fueron de la clase B-1.

### ENSEÑANZA

Según el MEC

## El nombramiento de dos inspectores extraordinarios se debió a necesidades del servicio

El nombramiento de dos inspectores extraordinarios para la Dirección Provincial de Educación de Segovia se debió a necesidades del servicio, según la respuesta dada por el Ministerio de Educación a la pregunta formulada por los diputados del PP, Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail.

La pregunta hacía referencia al nombramiento en el mes de noviembre pasado de dos inspectores, una profesora de EGB y un catedrático de Bachillerato. Nombramientos que, según el texto de la pregunta, habían sido muy contestados por los sindicatos y por otros estamentos "pues al parecer se han hecho de forma arbitraria y sin tener en cuenta concursos de mérito".

La respuesta del Ministerio dice que "los criterios en la Ley 14/1970 en su artículo 143.2, ya que en esa fecha no se había publicado todavía el Decreto 1524/1989 que en su artículo 19 recoge la posibilidad de nombramiento de estos inspectores accidentales por necesidades del servicio". Según se desprende de la respuesta, el nombramiento se acoge ahora a los criterios de este de-

creto cuya principal diferencia con la Ley anterior es que los inspectores nombrados no adquieren ningún derecho por haber estado en el puesto a la hora de acceder a la función inspectora.

Según la respuesta del Ministerio, "la necesidad del servicio se daba en Segovia por la existencia de vacantes en su catálogo de puestos de trabajo del Servicio de Inspección, y de ahí la procedencia de los nombramientos, que tendrán la duración máxima de un año, en situación de Comisión de Servicios y sin que esta experiencia suponga reconocimiento alguno en la puntuación del baremo para el acceso a la función inspectora, todo ello de acuerdo con el artículo 19 del Real Decreto 1524/1989".

La necesidad de nombramiento de inspectores accidentales, sigue diciendo la respuesta, viene dada por la imposibilidad de establecer convocatorias provinciales, no siendo tampoco procedente su cobertura por medio de una convocatoria a nivel estatal, dado su carácter provisional y urgente.

## Siete grupos escolares de la provincia participarán este año en el programa Escuelas Viajeras

Siete grupos de escolares de la provincia participarán este año en el programa Escuelas Viajeras del Ministerio de Educación y Ciencia. Este programa da oportunidad a los escolares de conocer otras comunidades autónomas diferentes a la suya mediante un programa de visitas de carácter lúdico y educativo que son diseñadas por los educadores de los centros que acogen a los alumnos.

El Ministerio de Educación concede anualmente un número de viajes a cada provincia, dependiendo del número de alumnos. A Segovia le han correspondido siete para los que se han presentado 20 solicitudes.

La Comisión de Promoción Educativa es la encargada en cada provincia de distribuir los viajes. La Comisión procura que los viajes sean rotativos, es decir, que los centros que ya han participado no suelen repetir y atiende de forma especial las solicitudes procedentes de zonas rurales, que tienen menos oportunidades de realizar este tipo

de viajes. La Comisión está formada por representantes de la Dirección Provincial de Educación y representantes de padres, alumnos, profesores y centros.

Este año las "escuelas viajeras" serán los centros "Arcángel San Miguel" de Muñopedro cuyo destino es Cataluña, "Tomás Criado" de Zarzuela del Pinar, que le ha correspondido Baleares; "Revenge" cuyos alumnos irán a Zaragoza; "Miguel de Cervantes" de Navalmanzano que viajará a Andalucía Occidental; "Agapito Marazuela" de San Ildefonso, al País Vasco; "Santiago Apóstol", de Navas de Oro, a Valencia, y "José María Pemán", de Cantalejo, a Asturias.

A los colegios participantes se les remite, con antelación suficiente, una detallada información sobre la ruta que van a recorrer para que sus alumnos puedan estudiar en clase los aspectos históricos, artísticos, económicos y sociales de la comunidad que posteriormente visitarán.

## Nuevas adhesiones a la oposición a que desaparezca la Escuela de Magisterio

En relación con el anuncio de la supresión de la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB, que es comentario de actualidad en nuestra provincia, seguimos recibiendo expresiones de oposición a este proyecto.

Ahora nos llegan sendas notas de ANPE y de IU.

El Sindicato Independiente ANPE dice que «se opone tajantemente a que la Escuela de Magisterio desaparezca por la repercusión negativa que para una ciudad como Segovia significaría quedarse sin este centro universitario. La Escuela del Magisterio Segoviano se encuentra enraizada en la vida y cultura de nuestra ciudad. Esta vinculación se remonta a los orígenes de una de las instituciones más representativas de nuestro acervo cultural, la Universidad Popular Segoviana». Dice más adelante que «los maestros han sido y siguen siendo parte sustancial del paisaje segoviano y, algo que es mucho más importante, parte integradora y conciliadora de sus pueblos y gentes». También añaden que «la solución a la Escuela de Magisterio pasa por la potenciación de ésta y no por su supresión».

En cuanto a la extensa nota de Izquierda Unida, lamenta que a lo largo de mucho tiempo no se hayan producido gestiones oficiales en Madrid de cara a una potenciación de Segovia como centro universitario. A propósito de esa falta de logros positivos dice expresamente que «parece como si un «sector caciquil segoviano», que hasta el momento no han sabido aún en muchos casos neutralizar los representantes elegidos por el pueblo, tuviera miedo a perder su «mediocre» y provinciano «status» social e impidiera cualquier tipo de progreso». Añade que debería aprovecharse la oferta de colaboración que se ha hecho a través de los representantes de la Universidad Autónoma, «al mismo tiempo que aprovechar también la ocasión que la nueva reforma de titulaciones universitarias nos depara, para la implantación de nuevos estudios universitarios en nuestra ciudad». «En todo caso —dice también la nota— IU de Segovia plantea la utilidad de la creación de una comisión para la implantación de estudios universitarios en Segovia, que podría estar integrada por representantes de las instituciones, partidos políticos, sindicatos, asociaciones culturales, etc.».

VICENTE LEAL VARGAS, S. A.

Concesionario Oficial Citroën

PRECISA

PARA SU DEPARTAMENTO COMERCIAL

**VENDEDORES**

SE REQUIERE: Servicio militar cumplido, carnet conducir, capacidad de trabajo en equipo.

ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS

Interesados contactar en

C/ Guadarrama, 15, Departamento comercial.

Teléfonos 42 23 33 - 42 14 05



TEATRO JUAN BRAVO

Día 10

8,30 tarde



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

Area de Cultura y Bienestar Social

APARTAMENTOS PLAYA

Benicàssim - Oropesa del Mar  
COSTA DEL AZAHAR - CASTELLON  
VENTA DIRECTA CONSTRUCTOR

VIAJE Y HOTEL GRATIS

Tel. (964) 39 38 13 - 39 39 87  
(964) 31 03 38 - 22 48 12

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 10 de marzo

Van 10 días; faltan 296.  
Sol: De 7,35 a 19,16 horas.

## SANTORAL

Santos: Cayo, Alejandro y Víctor.

## PENSAMIENTO

«¿Qué te importa que otro sea o no culpable? Cuidate, amigo mío, cuidate de tus propios actos». Amaghanda Sutta.

## FARMACIA DE GUARDIA

López Duque. Cronista Lecea, 6.

## ONCE

n.º premiado ayer

09179

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,8  
Viento del NE  
Temperatura máxima: 14,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 686,8  
Viento en calma  
temperatura máxima: 5  
A las 8: 5,6

## CINE

Hoy, Sala MIRO, 7,30 y 10,30, «Shirley Valentine». Sala ZULOAGA, 8 tarde, «Concierto de clave y flauta» Rut Walker y Anna Dida. 10,30, «Aquí huele a muerto».

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Manuel Avedán, pintura. Hasta el 21 de marzo.

EN EL TORREON DE LOZOYA  
Obra Cultural  
de la Caja de Segovia

— Exposición «Folklore segoviano». 7.º Aniversario de la Muerte de Agapito Marazuela.

— Ernesto Acinas y Encarna Reques, pinturas. Hasta el 11 de marzo.

EN EL ALGUARIN DE ARTE  
«ENEBRO»

Miguel Madrigal, acuarelas, hasta el 10 de marzo.

EN EL AYUNTAMIENTO  
DE PEDRAZA

Asociación Tiépolo, óleos. Hasta el 31 de marzo.

EN EL CENTRO CULTURAL  
"JOSE RODAO"  
DE CANTALEJO

Aula-exposición de minerales. Hasta el 11 de marzo.

## CONCURSOS

PARA JOVENES

La Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, convoca los siguientes certámenes:

— Certamen autonómico «Letras Jóvenes», 1990, para jóvenes de 14 a 30 años.

— Certamen autonómico de Ilustración 1990, para jóvenes dibujantes de 16 a 30 años.

— Muestra de Folklore de Castilla y León 1990, para jóvenes que no sobrepasen los 30 años.

— VIII Festival de la Canción Escolar de Castilla y León, para jóvenes o grupos de no más de cinco componentes matriculados en centros de EGB o Enseñanzas Medias de la comunidad.

Inscripciones en el Servicio Territorial de Cultura, c/ Daoiz, n.º 10 antes del 1 de mayo de 1990, a excepción de los dos últimos certámenes, cuyos plazos finalizan el 15 de marzo y el 15 de noviembre de 1990, respectivamente.

CONCURSO DE ESCULTURA

El día 28 de abril finaliza el plazo de admisión de los trabajos que participen en el I Salón de Escultura que organiza la Junta Mayor de Hermandades de la Semana Santa de Gandía en colaboración con el Ayuntamiento de dicha localidad. El tema de las obras es libre al igual que la tendencia estética y el material empleado. El conjunto escultórico, incluida la base, si la tuviera, no excederá de 70X70X70 cms. Se establece un único premio de doscientas mil pesetas y trofeo de la Junta Mayor de Hermandades. Los envíos, libres de gastos, se realizarán a: Local-Museo de la Junta Mayor de Hermandades, calle Abad Sola, 110. 46700 Gandía (Valencia), adonde se pueden dirigir para más información.

## AVISOS

HOY, REUNION  
DE LAS COFRADIAS DEL  
BARRIO DE SAN LORENZO

Esta tarde, a las 8, en el salón parroquial, se celebrará una reunión de las cofradías del Rosario, San Lorenzo y La Oración del Huerto. Será una junta general al objeto de elegir nueva junta directiva, por cese de la anterior.

HOY, MESA REDONDA  
SOBRE  
AGAPITO MARAZUELA

Para esta tarde, a las 8, se tiene prevista una mesa redonda sobre el tema «Agapito Marazuela como maestro»; intervendrán sus discípulos Mari Carmen Gruber, Eugenio Urrialde, Joaquín González y José María de Andrés. La coordinación del acto estará a cargo de Feliciano Ituero. Constituye el final de las actividades organizadas en el séptimo aniversario de la muerte de Agapito Marazuela.

BUSCO  
PERSONA

Para explotación en bares del

**BOTE-KONJEVIC**

En SEGOVIA y provincia

Importantes ingresos

Llamar Teléf. 947/23 82 82

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA FIESTA DEL PAPA EN SEGOVIA

Como es sabido, el próximo día 12 es el aniversario de la Coronación de Su Santidad Pío XII. En esta Diócesis la fiesta se celebrará el próximo domingo, de la forma siguiente:

En todas las parroquias e iglesias de la ciudad habrá repique general de campanas en la tarde de mañana y pasado al mediodía y al anochecer.

Habrán comuniones generales en todas las parroquias y por la tarde, a la hora del rosario, una Hora Santa, que terminará con el Tedeum y las oraciones del Ritual.

En la Santa Iglesia Catedral, la Hora Santa será de doce a una, tomando parte en ella las Juventudes de Acción Católica y los alumnos de todos los colegios y escuelas de la ciudad. A este acto concurrirán las autoridades.

Nuestro reverendísimo prelado invita a dichos cultos a las Corporaciones y católico vecindario en general, a fin de rendir a Su Santidad el homenaje de veneración que le debemos todos como supremo Jefe de la Iglesia y Vicario de Cristo en la tierra. Como españoles, además, le debemos estar agradecidos por el paternal afecto que ha mostrado siempre a nuestro Caudillo y el especial interés con que mira todas las cosas de España.

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

David Casla Gómez, Condado Castilnovo. Juan Cura García, Riaza. Juan Antonio Gómez Tauste, Mengibar — J—. Francisco Javier Martín Casado, Segovia. Francisco Martín de Castro, El Espinar. M.ª Nuria Santamaría Gutiérrez, Bercimuel.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Ayllón y su comarca que en la tarde del próximo martes, 13 de marzo y en horario de 5,30 a las 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro Médico de Ayllón.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

SE NECESITA

## REPRESENTANTE

Introducido en Alimentación y/o Hostelería

Escribir enviando historial y teléfono de contacto al Apartado de Correos n.º 383 de SEGOVIA, indicando la referencia Representante

## CARBONICA DE SEGOVIA, S. A.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 150 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público el traslado del domicilio social, hasta ahora sito en Segovia, calle Los Zuloaga n.º 3, a Valladolid, Avenida de Burgos n.º 78, antes Carretera de Burgos a Portugal, Km. 120,600.

Segovia, 28 de febrero de 1990.  
El Secretario del Consejo de Administración

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D.ª Justa González Gordillo**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas se unieron a su dolor y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunica que el novenario de misas dará comienzo el día 12, a las 10, y el día 23 se celebrará la misa funeral, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Turégano.

LA SEÑORA

**D.ª María Francisca García Alonso**

Falleció en Segovia el día 7 de marzo de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS AMIGOS,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana sábado día 10, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín.

El cadáver recibió cristiana sepultura, en la tarde de ayer, en el panteón familiar del cementerio de San Atilano, en Zamora.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Teatro Juan Bravo

## El Centro Dramático Nacional presenta mañana «Madame Bovary soy yo»

El Centro Dramático Nacional presenta mañana en el Teatro Juan Bravo su producción «Madame Bovary soy yo», una adaptación libre de la novela de Gustave Flaubert. Enriqueta Carballeira protagoniza este «retrato fragmentado» que supone un acercamiento a la persona de Emma Bovary.

La obra es, según su director Carlos Creus, un conjunto de «impresiones, momentos, situaciones que están en la novela de forma clara o sumergida, o quizá tan sólo posible, y que aparecen como una secuencia de acontecimientos que nos hacen girar en torno a esta frágil e irrenunciable soñadora».

## Mañana, concierto de órgano en la catedral

Dentro del programa «La música sacra de España», que patrocina la Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, el sábado próximo habrá un concierto de órgano en la catedral, a partir de las ocho de la tarde, con intervención de la Escuela de Música Sacra de la Universidad de Michigan.

La entrada es gratuita.

El trabajo se hizo a partir de la adaptación de Carlos Fabretti que, según se indica en la presentación de la obra, manteniendo la mayor fidelidad al texto de Flaubert trató de encontrar los momentos en que el pensamiento del narrador se funde con el del personaje, dando a éste una expresión propia, que raramente está definida de forma explícita en la novela.

El Centro Dramático Nacional dará una única representación mañana sábado a las 8,30 de la tarde. Representación que se enmarca en la programación estable de la Diputación Provincial.

Esta tarde, en la Sala Zuloaga

## Concierto de clave y flauta en «¿Qué hay el viernes?»

Un concierto de clave y flauta dulce, a cargo de Anna Poda y Ruth Walker, es la actividad cultural que se ofrece hoy, dentro de la programación del Ayuntamiento «¿Qué hay el viernes?».

Ruth Walker, chilena, se estableció en nuestro país en 1974, realizando estudios de perfeccionamiento con Antonio Arias, Tomás Escalas y Luis Caso. Ha dado conciertos en España, Suramérica, Suiza y Alemania Federal y ha sido invitada a participar como profesora y concertista en el proyecto cultural «Aventura 92».

La polaca Anna Poda estudió piano en la Escuela de Bilsko, y clavecín con el profesor Stefańska Lukowics, en la Escuela Superior de Música de Cracovia, donde llegó a ser profesora durante tres años.

Desde 1981 reside en España, trabajando con el clavecinista Jacques Ogg, y forma parte de la Orquesta de Cámara Reina Sofía desde 1984.

Ambas solistas han efectuado recientemente grabaciones para Radio Nacional de España y la WDR (Alemania Federal). El concierto, con obras de Marcello, Castello, Haendel, Dieupart y Telemann, tendrá lugar a las ocho de la tarde en la Sala Zuloaga.



PEÑALOSA

En la Biblioteca de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, en el Torreón de Lozoya, ha concluido el ciclo que los jueves se dedica a audiciones musicales y a proyección de diapositivas, ambas actividades a cargo de Mariano Gómez de Caso, que ha venido realizando una importante y eficaz tarea cultural con estas actuaciones. La última sesión se ha dedicado a la obra de Velázquez, con miras a un viaje que los asistentes a este ciclo van a realizar en Madrid, al objeto de visitar la exposición que sobre Velázquez se ofrece en el Museo del Prado.

## Actividades culturales en torno a la próxima exposición «Crucis Mysterium»

La Comisión de Patrimonio Histórico-Artístico de la diócesis de Segovia, en colaboración con la obra cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, ha preparado una interesante y artísticamente muy valiosa exposición sobre la Cruz, que se presentará bajo el título «Crucis Mysterium» desde el próximo día 16 al 8 de abril. Quedará instalada en las salas del Torreón de Lozoya, donde podrá visitarse diariamente de 19 a 21,30 horas, y los sábados y festivos, además de dicho horario, de 12 a 14.

La inauguración oficial será el citado día 16, viernes, a las ocho de la tarde, con una presentación que estará a cargo de Benedicto Cuesta Polo, delegado episcopal del Patrimonio Histórico-Artístico de la diócesis; luego intervendrán Carlos Rojo del Amo, director general de la Caja de Ahorros de Segovia y el obispo de la diócesis, Antonio Palenzuela Velázquez. Con posterioridad a estas intervenciones, tendrá una actuación la Capilla «Regina Pacis», de la catedral, con dirección de Alfonso María Frechel.

Otras actividades se han programado con ocasión de esta muestra de arte religioso: El día 23, a las 8, en la Biblioteca del Torreón de Lozoya, audición de música sacra (grabaciones comentadas). El día 30, a la misma hora y en el mismo lugar, proyección de diapositivas. Ya en el mes de abril, el día 6, a las 8, en la sala de conferencias de la Caja (Bajada del Carmen), presentación del libro «Auto de la Pasión», de Lucas Fernández, en edición crítica del profesor Marciano Cuesta Polo, publicación de la Obra Cultural de la Caja. Y dos representaciones teatrales del mismo «Auto de la Pasión»: La primera, en la iglesia de Santa Agueda, de Veganzones, el 8 de abril, Domingo de Ramos, a las 8,30 de la tarde, y la segunda, a la misma hora, en la iglesia de San Lorenzo, de Segovia, el día 10 de abril.

## DIPUTACION

## Se solicita a la Junta la renovación de ayudas para oficinas de asistencia y asesoramiento a municipios

La Diputación Provincial de Segovia ha solicitado de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León la renovación para 1990 de las ayudas concedidas anteriormente para sostenimiento de las Oficinas de Asistencia y Asesoramiento a Municipios, con prórroga de las condiciones estipuladas en los convenios suscritos.

La petición de la corporación provincial ha sido informada favorablemente por la Delegación Territorial de la Junta, de acuerdo con la orden de convocatoria de las citadas ayudas, que no excederán del 50 por ciento de los gastos de sostenimiento de las Oficinas.

### EL LUNES, COMISION DE GOBIERNO

La habitual Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial, de los días 12 de cada mes, se celebrará bajo la presidencia

de Javier Reguera el próximo lunes.

En sus veintisiete puntos del orden del día se abordarán, en su mayoría asuntos laborales: nombramientos, prórrogas de contratos, etc.

Cabe destacar, entre las propuestas más significativas, la presentación del programa de infraestructura eléctrica rural de Castilla y León para 1990 y las subvenciones, solicitadas a la Junta de Castilla y León, en materia de reforma psiquiátrica y programas de atención a drogodependientes.

De especial interés se puede considerar, también, el encargo de informe jurídico, legal y económico a un despacho de abogados de creación de una sociedad anónima para gestión, dirección y financiación del teatro Juan Bravo y la liquidación del presupuesto general de la Corporación correspondiente al ejercicio de 1989.

## ACTIVIDADES SINDICALES

### NUEVO SECRETARIADO PERMANENTE DE LA C.G.T. (C.N.T.)

José Luis Lara Moya, trabajador del Inerser, ha sido elegido secretario provincial de la Confederación General del Trabajo CGT (CNT), en el transcurso del pleno provincial del sindicato. La candidatura, aprobada por unanimidad, está integrada, además, por: Armindo Vega Sombria, parado, secretario de organización y formación; Antonio del Castillo de Dios, trabajador del Banco Central, secretario de acción sindical y jurídica; Miguel Angel Jiménez Galán, trabajador de Maersa, secretario de comunicación; Juan de Blas Salgado, autónomo, secretario de acción social; Eva Gómez Gómez, trabajadora del Banco Bilbao-Vizcaya, secretaria de finanzas y José María Palacios García, trabajador de Klein, secretario de relaciones.

El pleno de la CGT apoya la creación de un colectivo alternativo libertario en Segovia, con el fin de aglutinar a personas poco integradas en el sindicalismo pero muy activas en temas, como ecología, antimilitarismo, mujer y marginación. Todos los miércoles, de 18,00 a 20,00 horas, en los locales del sindicato (calle José Zorrilla, 59), se pondrá en marcha la asesoría jurídica. A través de la secretaría de organización, se va a potenciar la coordinación de los afiliados que estén en paro, así como cuantos pudieran estar interesados en el tema, con vistas a efectuar todo tipo de actuaciones tendentes a la mejora de la condición social de este colectivo marginado.

## Fiesta patronal de los ATS y los bomberos

El Colegio de ATS y diplomados en Enfermería ha celebrado su fiesta patronal, la de San Juan de Dios, por lo que sus miembros y familiares asistieron a una misa oficiada en la capilla del convento de religiosas de San Juan de Dios, en la calle de los Desamparados. Posteriormente, se reunieron en una comida, que tuvo lugar en El Pórtico Real.

A su vez, también celebraron la fiesta patronal los componentes del Cuerpo Municipal de Bomberos. Con tal motivo, organizaron una celebración eucarística en la iglesia del convento de Santa Rita y, posteriormente, se reunieron en los locales del Parque, donde se sirvió un vino español.

## Esta noche la cena de homenaje a Juan Herrero

Esta noche a las nueve, tendrá lugar la anunciada cena de homenaje a Juan Herrero Rubio, uno de los hombres más populares de la gastronomía segoviana. Juan Herrero, «Juanito» para todos, es hombre querido y admirado por la generalidad, y esas cualidades y las muchísimas amistades de que goza, harán que el homenaje reúna a gran cantidad de personas.

La cena, organizada por un grupo de amigos, tendrá lugar en el hotel Puerta de Segovia.

### VENTA DE TURISMOS PROCEDENTES DE CAMBIOS

Peugeot 505 Diesel  
Citroën BX GTI-19  
Renault R-18 Ranchera-Diesel  
Seat-Ronda  
Seat-Panda  
Mercedes 300-D Diesel

Todos los vehículos revisados  
FACILIDADES DE PAGO  
Se dejan los vehículos a prueba  
Más baratos que al precio de costo

VERLOS EN:

**AGRO MECANICA SEGOVIANA S.A.**  
C/ Guadarrama, 10 - Polígono Industrial - SEGOVIA

## Los socios del Casino de la Unión se reunirán el próximo domingo en asamblea ordinaria

Como ya conocen todos los Sres. socios del Casino de la Unión, el próximo domingo día 11, a las diez y media de la mañana, se reunirán todos los socios para examinar las realizaciones efectuadas en el pasado ejercicio y aprobación de los Presupuestos para el actual año de 1990.

Dado que actualmente con cerca de 5.000 personas entre socios y familiares los que están disfrutando de las instalaciones culturales y recreativas del Casino tanto en su sede social, como en el polideportivo, se espera una gran afluencia de socios.

La asamblea se celebrará en el Edificio Sirenas.-R.

CAMPO DE SAN PEDRO

# El agricultor ante el Mercado Unico

JUAN ANTONIO MARQUES

Concluyó el primer ciclo de las IV Jornadas Agrarias del Nordeste de Segovia, que organiza la Federación de Asociaciones "Tierra Nuestra" y financia el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, que estuvo dedicado al Mercado Unico.

A lo largo de las tres sesiones ha habido una afluencia media de 80 personas. El primer día, Eduardo Díaz Patier, asesor del Ministerio en Bruselas, habló sobre el Mercado Unico y recaló que la agricultura en enero de 1993 será la que menos sentirá la eliminación de barreras por estar llevando un proceso de adaptación; si bien a partir de ese día no habrá un mercado libre total, ya que éste será intervenido con medidas que lo regulen.

La rueda de preguntas mostró cómo el agricultor no se encuentra conforme con el tratado de adhesión, ya que mientras unos productos se encuentran regulados, otros no, y porque el agricultor español tiene que pagar los excedentes de la política comunitaria, anterior a nuestra adhesión.

Con el tema "Que hace el agricultor para adaptarse al Mercado Unico", participaron los representantes de ASAJA: José M.ª Llorente y Eloy Toran y el gerente de la Asociación de Ovino "Duratón", Rafael Sanz, ganadero de la zona;

no asistiendo el representante de COAG.

Los representantes de ASAJA mostraron su desconfianza a que se consiga, el 1 de enero de 1993, el Libre Mercado o Mercado Unico y que esta fecha será el punto de partida para alcanzarlo. Para conseguir que el agricultor se encuentra en situación de ponerse a la altura del resto de Europa; debe modificar las rentas, alcanzando unas rentas razonables dentro de los límites que los acuerdos gubernamentales dejen y se deben conseguir mejores precios con las industrias relacionadas con el sector. Hay que fomentar las cooperativas de consumo de las materias primas con el fin de conseguir el abaratamiento de los costos, al igual que en el resto de Europa.

Rafael Sanz se mostró optimista ante el reto, aunque dijo que debemos conocer cómo se encuentran el resto de los países del Mercado Común. A continuación sacó algunos de los defectos del sector ganadero español: vivimos para el ganado y no vivimos del ganado; nadie quiere trabajar en el sector y en el sector sanitario hacen falta de buenos especialistas. Se debe seleccionar la raza para mejorar la calidad.

En la última jornada de este primer ciclo se trataron las medidas de la Administración para la adaptación al Mercado Unico. Se contó con la ponencia de Andrés Benito Hernán-Gómez, jefe provincial del SENPA; no pudiendo asistir el director provincial del Ministerio, Angel Ballesteros Díez.

El agricultor debe asumir las medidas de la Administración. La negociación que provocó la adhesión al MCE no fue mala, lo que ocurre es que la CEE es un club de 12 y las medidas las toman los 12 gobiernos que lo forman. Estos fueron los argumentos de Hernán-Gómez.

En España se ha multiplicado por cuatro la producción de trigo, mientras que ha descendido el consumo de pan. La cebada también ha aumentado su producción, y esta es la razón por lo que hay grandes excedentes de estos productos. La Administración -dijo- ha intentado poner frente al cereal la producción de girasol y se conceden ayudas a las leguminosas. Otras medidas son las ayudas al abandono de tierras (16.000 pesetas por Ha.) o la jubilación anticipada del agricultor.

# Posada señala en Stuttgart el interés de Castilla y León por las inversiones alemanas

## Asiste a un seminario de la «Desdner Bank» sobre la región

Valladolid (Ical).-- El presidente de la Junta, Jesús Posada, inauguró ayer en la ciudad de Stuttgart un seminario para empresarios alemanes organizado con el objetivo de atraer inversiones de capital extranjero a Castilla y León. Este seminario, que ha sido promovido por el "Desdner Bank", cuenta con la presencia de alrededor de cuarenta empresarios de la región más rica e industrializada de la República Federal Alemana.

Jesús Posada señaló en su discurso de apertura el interés de Castilla y León, que en los últimos años ha experimentado un enorme crecimiento, por atraer inversiones alemanas a su territorio. Por su parte, el consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar, pronunció una conferencia en la que analizó los diversos parámetros macroeconómicos que aconsejan la inversión en Castilla y León. El consejero destacó en su intervención la abundancia de suelo industrial; la política de atracción de inversiones que

desarrolla actualmente la Administración autonómica y la tradicional paz laboral que caracteriza a la región.

Antes de inaugurar el seminario sobre inversiones en Castilla y León, Jesús Posada se entrevistó con el presidente de la región de Baden-Wurtemberg, el democristiano Lotar Späth, una de las figuras más relevantes de la política alemana actual.

El Gobierno de Baden Wurtemberg muestra un especial interés por Castilla y León, según Jesús Posada, ya que el presidente de esta región alemana puso de manifiesto durante la entrevista un profundo conocimiento de la realidad regional. El presidente de la Junta explicó a Lotar Späth la importancia que Castilla y León está adquiriendo dentro del panorama económico español y, atendiendo a una solicitud de Späth, expuso la conveniencia de que una delegación económica de Baden-Wurtemberg visite la comunidad autónoma.

# 30.000 ptas. mensuales La Junta implantará el salario social en el segundo semestre del año

Valladolid (Ical).-- Junta y sindicatos han alcanzado un acuerdo para la implantación en el segundo semestre del año del salario social, dirigido a la inserción de aquellas familias que carezcan de los recursos económicos regulares para atender sus necesidades básicas, y dotado con 30.000 pesetas mensuales por unidad familiar. La inversión prevista para este año rondará los 300 millones de pesetas, que se distribuirían entre unas 1.000 familias de la región.

En la última reunión mantenida por representantes de la Junta y de los sindicatos se alcanzó también un principio de acuerdo en materia sanitaria y de medio ambiente. En el primer aspecto, la Junta se compromete a enviar a las Cortes en este mismo año el proyecto de Ley Regional de Salud, que recogerá la gestión de los servicios de salud y el plan de salud de la Comunidad.

En cuanto a medio ambiente, el Gobierno regional pondrá en marcha las medidas necesarias para la restauración de espacios degradados, especialmente los mineros. El acuerdo recoge también el control de residuos y la potenciación del turismo rural, entre otros aspectos.

## EL MERCADO DE SEGOVIA

### Baja el precio del porcino

Los bajos precios que rigen los mercados europeos y cierta apatía en la demanda han determinado nuevas bajas de precios en el mercado del porcino. Ocho pesetas perdió el cebo, cinco las cerdas desvieje y diez los lechones.

Las dificultades de ventas también fueron mayores en el vacuno, algo que dado el bajo nivel de transacciones parecía imposible: repitieron precio todas las categorías excepto las vacas y las terneras de leche.

También estuvo retraída la demanda en el ganado ovino.

Los productores se conformaron con las repeticiones de precios que rigieron en todas las categorías menos el lechal de menor peso que ganó 10 pesetas.

### PORCINO

Cebo selecto .....	154
Normal .....	150
Graso .....	163
Cerdas desvieje .....	105-115
Lechones selectos .....	320
Lechones normales .....	310
Canal segunda .....	201

### VACUNO

Añojos extra .....	455
Añojos primera .....	415
Añojos segunda .....	380
Vacas extra .....	375
Vacas primera .....	310
Vacas segunda .....	275
Terneras de leche de menos de 130 kgs. ....	750
Terneras de leche de más de 130 kgs. ....	740
Terneras de pienso de 150/175 kgs. ....	500
Terneros de pienso de 175/200 kgs. ....	470
Terneros vida de cruce charolés .....	350
Terneros vida cruce pardo .....	340
Terneros vida del país .....	245

### OVINO

Lechal 10-12 kgs. ....	470
Lechal 12-15 kgs. ....	425
Recental .....	340
Pascual .....	315
Grandes .....	280
Ovejas .....	105

### SECTOR AGRARIO

Cebada dos carreras .....	23,80
Cebada seis carreras .....	23,50

## EL PSOE pide a Morano que explique su relación con la FELE en un pleno extraordinario

León (Ical).-- El grupo socialista en el Ayuntamiento de León solicitó ayer la convocatoria de un pleno extraordinario para que el alcalde de la ciudad, Juan Morano, explique con claridad el alcance de sus relaciones con la Federación Leonesa de Empresarios (FELE). Los concejales del PSOE señalan que Morano podría estar cobrando hasta dos millones de pesetas anuales como asesor de los empresarios leoneses en asuntos laborales; cargo que consideran incompatible con su condición de alcalde de León.

El portavoz de los socialistas, Angel Villalba, manifestó que Morano debe "exponer y detallar todas las circunstancias laborales que le relacionan con la Fele" y el concejal Agustín Turiel insistió en que el alcalde concede un trato especial a los empresarios leoneses, al no cobrar a la Fele los intereses por demora en el pago de impuestos municipales. Estas actuaciones supusieron para la Fele, según Turiel, un ahorro de diez millones de pesetas durante el anterior mandato municipal de Morano.



## Ultimos Apartamentos «San Cristóbal»

- ◆ 1 a 3 dormitorios
- ◆ Piscina
- ◆ Tenis

50.000 ptas. mensuales

**EXPRESION DE GRATITUD**  
La familia de **D. Narciso Rodríguez Arribas**  
Maestro nacional, jubilado (q. e. p. d.)  
Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.  
Al tiempo comunica que el novenario de misas dará comienzo hoy día 9, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

**PIENSOS COMPUESTOS TECA**

**¡GANADERO DE VACUNO DE LECHE!**  
Obtendrá mayores rendimientos en el engorde de sus terneros UTILIZANDO PIENSOS TECA

CALIDAD Y SERVICIO  
25 AÑOS DE EXPERIENCIA

OFICINAS CENTRALES: San Juan, 6 (Segovia). Tel: 911/43 75 61  
FABRICA ZAMARRAMALA (Segovia) por SATEÇA, S.A. Tel. 911/43 71 75  
FABRICA TRUJILLO (Cáceres) por CATE, S.A. Tel. 927/32 11 00

Para que disfrutes como los ángeles,  
Renault te ofrece una promoción divina.  
De 100.000 a 150.000 pesetas de ahorro,  
según el modelo que elijas, entre toda  
la gama de turismos Renault.  
Sólo por dejar tu coche usado.

**Y con las condiciones de financiación  
más ventajosas.**

# De 100.000 a 150.000 pts. menos en todos los turismos Renault.

Acércate a cualquier punto de la Red  
Renault o llama al **Sr. Financiación** al  
teléfono **900 - 15 55 55**.

¡Cielos! No te puedes perder una promoción  
tan divina.

Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares. Aplicable a vehículos en stock.  
No acumulable a otras ofertas promocionales.



ELINTAS



1.800 instalaciones a su servicio.  
Su Renault con Renault Financiación.  
**RENAULT** recomienda lubricantes **elf**

## RENAULT

## Aznar dice que no prescindirá de ningún dirigente del PP

Barcelona.— El vicepresidente del Partido Popular, José María Aznar, ha declarado en Barcelona que el próximo congreso que celebrará el partido el 31 de marzo en Sevilla marcará el principio de "la renovación por adicción" en el partido. "No se trata de prescindir de nadie sino de racionalizar las posibilidades de todos", ha dicho Aznar que no ha querido confirmar los cambios que podría sufrir el PP en Cataluña.

La presencia de Aznar en Barcelona coincide con un principio de crisis en el PP de Cataluña debido a las posibles incompatibilidades entre todos los cargos que mantiene Fernández Díaz. Esta circunstancia abre especulaciones sobre su posible destitución de la dirección del partido en Barcelona en el próximo congreso provincial del mes de junio. Otro de los problemas críticos del PP en Cataluña hace referencia a los bajos resultados electorales obtenidos por el partido en las últimas elecciones. Precisamente uno de los objetivos que se marcarán en el congreso nacional de Sevilla es el de "incrementar el peso específico del PP a las instituciones catalanas y en general la presencia del partido en Cataluña".

El congreso, con el lema de "centrados con la libertad", ha sido definido por Aznar como el paso para convertir el PP en un partido "moderado, independiente y centrado, aumentando su crédito entre los sectores moderados que ahora no dan confianza al partido y que estarían perfectamente representados por el Partido Popular".

### Consejo de Ministros

## El Gobierno aprueba las nuevas normas del Documento de Identificación Fiscal

Madrid.— El Consejo de Ministros, que hoy estuvo presidido por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, terminó poco antes de la una de la tarde y aprobó las nuevas normas del Documento de Identificación Fiscal.

A esta reunión no han asistido ni el jefe del Ejecutivo, Felipe González, que se encuentra en viaje oficial en Venezuela, ni el ministro de Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, que acompaña al presidente, ni el titular de Industria, Claudio Aranzadi, que realiza una visita oficial a Japón.

Fuera del orden del día, el Gabinete analizó la situación creada en los puertos andaluces por el bloqueo de los pesqueros que protestan por los recientes acuerdos de pesca adoptados entre la CE y Marruecos.

En este Consejo se aprobó un decreto para el cambio de denominación de las juntas de puertos de Canarias y Baleares y un crédito de 725 millones de pesetas, destinadas a la reparación de los daños causados en las costas granadinas por los recientes temporales.

Según la regulación de incompatibilidades propuesta por el PSOE

## Los parlamentarios sólo podrán dedicarse a cuidar su patrimonio y a escribir

Madrid.— Los diputados y senadores sólo podrán dedicarse a cuidar su patrimonio y a la producción literaria y científica, según la regulación de las incompatibilidades que propondrá el PSOE al resto de las formaciones parlamentarias. Se cumple así el anuncio hecho por el presidente del Gobierno, Felipe González, en el debate de investidura, cuando afirmó que los socialistas irían más lejos que cualquier

partido en la regulación del tráfico de influencias y las incompatibilidades de la clase política.

La nueva regulación de las incompatibilidades de diputados y senadores trata de introducir la "dedicación absoluta" para los parlamentarios, algo que hasta ahora sólo afectaba a los altos cargos de la Administración.

A diputados y senadores no se les permitirá ni dedicarse de forma periódica a la docencia, aunque no

perciban ningún tipo de remuneración.

Con la nueva regulación de las incompatibilidades, que no entraría en vigor hasta la próxima legislatura, cerca del 40 por 100 de los diputados del PP no podrían continuar en su escaño.

En medios parlamentarios se considera que al final imperará la racionalidad y no se llevará a cabo la propuesta del PSOE para regular las incompatibilidades.

## Siete marineros heridos en la intervención de la Armada y la Guardia Civil en el puerto de Málaga

Málaga.— Al menos siete personas resultaron heridas por pelotas de goma, lanzadas por la Guardia Civil en el desbloqueo del puerto de Málaga que se produjo en la tarde de ayer. Miembros de la Guardia Civil, a bordo de lanchas y patrulleras de la Armada, y del helicóptero de

la Policía, cargaron con material antidisturbios contra la veintena de embarcaciones que bloqueaban la entrada del puerto de Málaga desde las once de la mañana.

La acción de las fuerzas del orden, que duró más de una hora, además de los heridos, produjo

diversos daños en las embarcaciones, alguna de las cuales tuvo que poner rumbo a su base, por tener una vía de agua.

La acción de los miembros de la Guardia Civil comenzó pasadas las seis de la tarde, cuando a bordo de tres lanchas y una patrullera, conducidas por miembros de la Armada, se dirigieron a la bocana del puerto de Málaga, donde la fragata de la Armada "Vencedora", se encontraba cercada por el bloqueo de los pesqueros.

Con este desbloqueo, las autoridades buscaban dar salida al buque Santa Cruz de la Palma, que con más de un millar de pasajeros esperaba partir hacia Melilla, mientras que fuera del puerto esperaba la entrada otro buque que fue desviado a Málaga, procedente de Ceuta, al continuar cerrada al tráfico marítimo la ciudad de Algeciras. Esta situación tuvo su origen, cuando pasadas las once de la mañana de ayer, una veintena de barcos pesqueros procedentes de Motril (Granada) y Adra (Almería) se sumaron al bloqueo del puerto malagueño.

### Ley del Medicamento

## Rechazadas las enmiendas presentadas por el PP e IU

Madrid.— El pleno del Congreso de los Diputados rechazó las dos enmiendas a la totalidad presentadas por los grupos Popular e Izquierda Unida al proyecto de la Ley del Medicamento, con lo que la futura norma iniciará su debate en comisión.

Durante el pleno de ayer, la izquierda y la derecha coincidieron en la petición, aunque con argumentos bien distintos. Nicolás Sartorius intentó marcar diferencias con el PP pidiendo que se votaran

por separado las dos enmiendas de totalidad. Su iniciativa no tuvo éxito.

El ministro, que desgranó el proyecto en su intervención, declaró a la salida que se pretende mejorar la seguridad y eficacia de los medicamentos de acuerdo con los principios internacionales. Sobre la posibilidad de que esta ley pudiera afectar a los precios, Vargas declaró que "la ley no está pensada para abordar principios económicos de manera fundamental. Tratamos de establecer un marco adecuado para la industria farmacéutica, especialmente con vistas a 1993 y al mercado único".

## Rechazada la querrela contra ABC

Madrid.— La titular del Juzgado de Instrucción Número 44 de Madrid, María Luisa Lázaro Trueba, dictó un auto en el que dispone no haber lugar a admitir a trámite la querrela presentada por el PSOE contra el diario "ABC". Los querellantes, los dirigentes socialistas Ramón Rubial, José María Benegas y Guillermo Galeote, podrán interponer recurso de reforma ante el mismo Juzgado en un plazo de tres días.

## Lotería Primitiva Tres máximos acertantes cobrarán 121 millones cada uno

Madrid.— Con el 90 por ciento de los boletos escrutados del sorteo de la Lotería Primitiva, habían aparecido tres máximos acertantes —que sellaron sus boletos en Madrid, Sevilla y Zaragoza—, quienes percibirán si no aparecen más, 121.484.000 pesetas.

De segunda categoría —5 acertados y el complementario— han aparecido 16, quienes cobrarán, si no aparece ningún otro, 8.541.844 pesetas, mientras que los de cinco percibirán 300.000, los de cuatro 8.500 y los de tres, 870 pesetas.— Efe.

## Explotan tres artefactos en la provincia de Barcelona

Barcelona.— Tres artefactos explosivos estallaron esta madrugada ante la puerta de los juzgados de las localidades de Manresa, Badalona y Tarrasa, en la provincia de Barcelona, sin que se registraran desgracias personales, informaron a Efe fuentes del Gobierno Civil.

La primera explosión se produjo sobre 3,50 horas en la localidad de Manresa, ante las puertas de los juzgados situados en la calle de la Baixada de la Seu, en pleno centro de la ciudad. Pese a que la onda explosiva ha destrozado los cristales de varias viviendas y de coches aparcados en las proximidades, dos guardias civiles de guardia y un juez que se encontraban durmiendo en el interior resultaron ilesos.

La segunda explosión tuvo lugar a las 5,30 horas, en los juzgados de Badalona provocando igualmente la onda explosiva destrozó en la puerta y edificios próximos, según los bomberos de la Generalitat.

El artefacto de Tarrasa estalló sobre las 6,20 horas, también ante la puerta del juzgado que está situado en la Rambla de Egara, en pleno centro de la ciudad. A consecuencia del suceso la puerta de entrada ha quedado totalmente destrozada resultando también afectados coches y edificios cercanos.

Aunque se desconoce la identidad de los autores de estos tres atentados, no se descarta que sea obra de la organización terrorista Terra Lliura por la similitud de estas acciones con otras protagonizadas anteriormente por este grupo.— Efe.

## EN POCAS LINEAS

Los cuatro marineros españoles secuestrados en Mozambique por la guerrilla Renamo fueron liberados ayer, según informó el director de la Oficina de Información Diplomática, Juan Leña. Estos cuatro marineros fueron secuestrados por la Renamo el pasado 10 de noviembre.

El taxista Antonio Martín Escobar declaró ayer en el juicio contra el brigada militar Fernando Peregrín, acusado de violar a una joven a la que después arrojó a la carretera desde un vehículo en marcha, que vio cómo se abría una de las puertas del lado derecho del automóvil del acusado y caía un bulto que resultó ser la joven M.A.M.B.

El titular del Juzgado de Primera Instancia número 42 de Madrid ha admitido a trámite la querrela presentada por los familiares de un joven muerto como consecuencia de una sepsis meningocócica contra tres médicos de la clínica privada La Zarzuela de Madrid. Antonio Sanz González, de 17 años, murió en los primeros días de noviembre de 1988 tras ser diagnosticado y tratado de gastroenteritis.



EL SEÑOR

## D. Manuel Sanz García

Que falleció en Cantalejo el día 8 de marzo de 1990

A los 67 años de edad

D. E. P.

Su apenada esposa D.<sup>a</sup> Catalina Sanz Barrio; hijos, nietos, hermanos y demás familia,

Les participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar hoy día 9, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia de Cantalejo, y acto seguido al sepelio del cadáver en el cementerio de dicha localidad.

Rescata una vida; salva a un semejante de la muerte.

¡Hazte donante de sangre!



## PEUGEOT 309

# 22.900

Ptas./Mes.

### De principio a fin.

Ejemplo Financiación de un Peugeot 309 GL Profil  
PVP: 1.433.500 Ptas. Entrada (33%): 473.055 Ptas.  
Capital Financiado: 960.445 Ptas.  
Cuotas Mensuales: 56 pagos iguales (14 cuotas al año)  
de 22.900 Ptas.  
Precio Total Financiado: 1.755.455 Ptas. TAE: 15,82%



PEUGEOT 309  
ES OTRA HISTORIA

# Así de claro.



PSA CREDIT

Red de Concesionarios  
PEUGEOT TALBOT



## El Parlamento de Bonn reafirmó la inviolabilidad de la frontera polaca

Bonn.— El parlamento de Bonn subrayó ayer nuevamente, por mayoría absoluta, la inviolabilidad de las actuales fronteras occidentales polacas, para el presente y el futuro. Igualmente se propuso que, tras las próximas elecciones del 18 de marzo en la RDA, los parlamentos de ambos Estados alemanes hagan una declaración conjunta que ratifique la actual frontera polaca de la línea Oder-Neisse.

La firma definitiva de ese reconocimiento se pospone hasta la reunificación alemana, y la

hará un Parlamento único germano.

La actual coalición gubernamental, formada por la Unión Cristiana y el Partido Liberal, decidió asimismo no condicionar el reconocimiento fronterizo a la renuncia polaca al pago de reparaciones de guerra, tema que había suscitado duras críticas en todo el mundo y había provocado un grave enfrentamiento entre Kohl y su ministro de Exteriores, Hans Dietrich Genscher.— Efe.

## El Grupo de los Siete debatirá la fusión monetaria alemana

Tokio.— Los ministros de Finanzas y los gobernadores de los bancos centrales del Grupo de los Siete países más industrializados —G-7— se reunirán en abril en Europa para tratar la unidad monetaria interalemana y otras cuestiones de urgencia, informaron ayer fuentes europeas en Tokio. La conferencia podría celebrarse en París a mediados del mes próximo y

serviría para preparar la «cumbre» de los presidentes y jefes de Gobierno de Canadá, Japon, Alemania Federal, Francia, Gran Bretaña, Italia y Estados Unidos, que tendría lugar en este último país en verano.

El estudio de medidas para coordinar y estabilizar los tipos de cambio será también un importante aspecto que debatirán los ministros.— Efe.

## Protesta generalizada contra Margaret Thatcher

Londres.— La rebelión contra un nuevo impuesto municipal que pretende implantar la primera ministra británica, Margaret Thatcher, llegó a la calle con disturbios violentos, tras haber provocado ya un malestar profundo en el seno del Partido Conservador. En localidades antes pacíficas, por toda la geografía inglesa, se han visto choques violentos entre la Policía y los miles de manifestantes que protestan contra lo que el Gobierno denomina «la tasa de la comunidad» pero todo el mundo conoce por «poll tax» —«impuesto de voto»—.

El nuevo impuesto, que se va a recaudar a cada persona en Inglaterra y Gales que tenga más de 18 años, sustituye a los que se cobraban sobre el valor de las viviendas, que se calculaba en función del valor y la ubi-

cación de la casa.

Los muy numerosos críticos del impuesto señalan que un millonario que vive solo en su castillo pagará exactamente lo mismo que la mujer que le hace la limpieza, y si ésta tiene marido e hijos de 18 o más, pagaría varias veces más que su patrón.

Hay algunos descuentos para los más «necesitados», como los desempleados, o los que estén jubilados, como el marido de la primera ministra, Denis Thatcher, aunque el matrimonio Thatcher dijo hoy que no pensaba aprovecharse de la reducción, de 64 dólares, que le toca bajo la nueva legislación. La familia real de Inglaterra indicó ayer que ellos mismos se van a encargar del «poll tax» que les corresponde a sus 270 empleados domésticos.

## PANORAMICA

**CUBA:** El máximo dirigente cubano, Fidel Castro, ha calificado de «cínico» a los países del bloque del Este que adoptaron la «repugnante actitud» de apoyar la resolución norteamericana sobre derechos humanos en Cuba y que fue aprobada en las Naciones Unidas. Al mismo tiempo anunció el fin de la cooperación militar con Nicaragua después de la «absurda situación» que ha llevado al país la victoria de la oposición.

**NICARAGUA:** Violeta Chamorro, presidenta electa de Nicaragua, ha comenzado una intensa campaña en las naciones vecinas para conseguir la desmilitarización de Centroamérica y devolver la paz a la convulsionada región.

**CHILE:** Economistas del futuro Gobierno democrático refutaron el optimismo del régimen militar sobre la economía chilena, al señalar que si bien es cierto existe crecimiento económico, también hay pobreza y desigualdad, producto del modelo mercantilista en aplicación.

**LIBIA:** Libia desmintió formalmente las informaciones de los diarios norteamericanos «The Washington Post» y «The New York Times», que le acusaron de haber producido armas químicas en la fábrica «Pharma-150» de Rabta, ubicada a unos 100 kilómetros de Trípoli.

## La guerrilla salvadoreña ataca el norte de la capital

San Salvador.— La guerrilla salvadoreña atacó a última hora de ayer varias posiciones del Ejército en el sector norte de San Salvador con fuego intenso de fusilería, informaron fuentes militares. El Comité de Prensa de las Fuerzas Armadas dijo no tener noticias de víctimas en los ataques a cuatro áreas densamente pobladas que fueron escenario de fuertes combates durante la ofensiva llevada a cabo por el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional —FMLN— el pasado noviembre.

Tropas del Ejército patrullan la zona, apoyadas por helicópteros que dirigen sus luces hacia supuestas posiciones rebeldes. La guerra civil de diez años que se vive en El Salvador ha costado la vida a más de 70.000 personas, la mayoría de ellos civiles.— Efe.

### Afganistán

## El ministro golpista continúa la lucha

Peshawar.— El ex ministro de Defensa afgano Shah Nawaz Tanai, que encabezó la reciente rebelión contra el Gobierno de Kabul, se entrevistó con líderes de los mujahidín en un lugar próximo a la frontera de Pakistán, y después volvió a territorio afgano para continuar la lucha contra el presidente Najibullah. Tanai, que se había refugiado en Pakistán tras la intentona, aún no ha solicitado asilo político, según el Gobierno de Islamabad.

Así lo indicó hoy una emisora de radio paquistaní captada en la capital india, que citó a un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Islamabad, y que precisó que la entrevista con los mujahidines se celebró el miércoles.— Efe.

## SUCESOS

### ESPAÑA

### 13 AÑOS POR MATAR A UN PERTURBADO

Barcelona.— La Audiencia de Barcelona condenó a Manuel Conde Jiménez, voluntario de la Cruz Roja, a 13 años de prisión, por un delito de homicidio, al matar a José Estévez Soldado, perturbado mental, el 30 de noviembre de 1985. También fue condenado a un año de cárcel por un delito de tenencia ilícita de armas.

Manuel Conde, que era conductor de ambulancias, recogió en la mencionada fecha a la víctima en su domicilio, asegurando a sus padres que lo iba a internar en un centro asistencial, por lo que le pagaron 50.000 pesetas; a José Estévez le dijo que iban a comprar hachís, pero paró en la carretera junto al vertedero de Sant Feliu de Codinas, donde ambos se pelearon. Conde Jiménez golpeó a la víctima con una piedra en la cabeza, le disparó tres tiros mortales en la cabeza y posteriormente lo roció con gasolina y le prendió fuego.

### MUERTO AL INCENDIARSE SU HABITACION

Madrid.— Un hombre de 79 años de edad falleció en la madrugada de ayer al producirse un incendio en su vivienda, sita en el distrito Centro de Madrid, según informó la Jefatura Superior de Policía. Hasta el momento se desconocen las causas del incendio, aunque todo parece indicar que el siniestro se produjo por un descuido de la víctima, que debió dejar un cigarro o algo similar encendido.

### EXTRANJERO

### ONCE MUERTOS EN EL INCENDIO DE UN RESTAURANTE

Francfort.— Una explosión y el incendio de un restaurante chino ocurrido en la noche del pasado miércoles en la ciudad alemana de Francfort causó la muerte a once personas y heridas graves a otras siete. Según los bomberos, la explosión fue provocada por una bomba de gas de cocina del local. Aunque la Policía duda en un principio de esta hipótesis, ha descartado un atentado, a pesar de que entre las víctimas se encuentran varios militares norteamericanos.

Al parecer, varios testigos oyeron una fuerte explosión antes de que las llamas se propagaran por el salón principal del restaurante Koryo, que estaba muy concurrido. Diez de las víctimas perecieron a causa del fuego, mientras que otra murió al saltar a la calle desde el segundo piso del edificio.

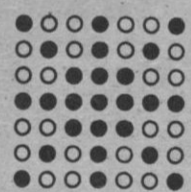
### DETENIDO CON TREINTA KILOS DE COCAINA

París.— Un argentino fue detenido en París en posesión de treinta kilos de cocaína por funcionarios de la Oficina Central para la Represión del Tráfico Ilícito de Estupefacientes (OCRTIS), quienes incautaron el alijo. Juan Carlos Hernández, de 43 años, natural de Buenos Aires, fue detenido el día 26 de febrero pasado en la habitación del hotel que ocupaba en pleno centro de París. Hernández servía de intermediario, junto con un responsable del servicio de equipajes del aeropuerto de Roissy-Charles de Gaulle, entre narcotraficantes sudamericanos afincados en Brasil y España.



University of Cambridge  
Local Examinations Syndicate  
International Examinations

The British Council



MATRICULA: EXAMENES 1990  
FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH - FCE  
CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH - CPE

### Fechas de exámenes:

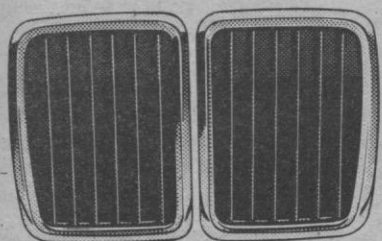
FCE EXAMENES ESCRITOS - 12 de junio  
CPE EXAMENES ESCRITOS - 13 de junio  
EXAMENES ORALES FCE y CPE - 9 de junio

FECHAS DE MATRICULA: { 12 y 13 de marzo  
10 a 13 h. y de 17,30 a 19 h.

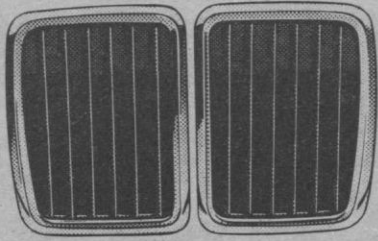
LUGAR DE MATRICULA:

INSTITUTO BRITANICO

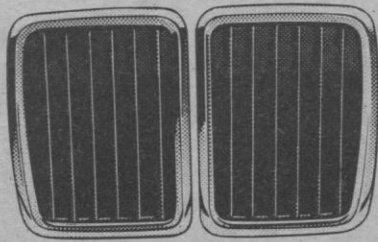
Trinidad, 3 - SEGOVIA (40001)



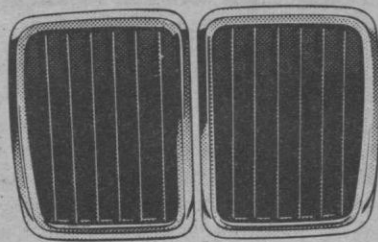
316i



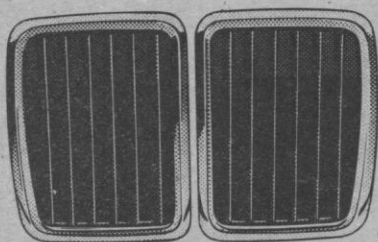
318i



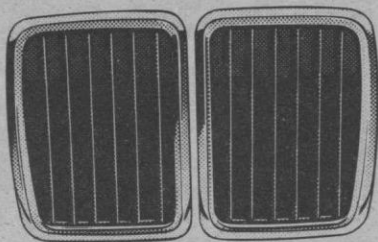
318is



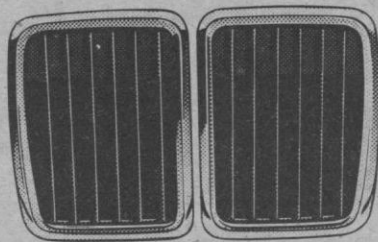
320i



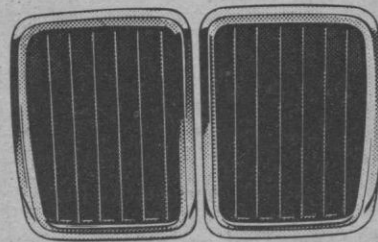
320i Cabrio



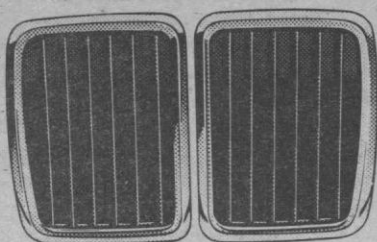
320i Touring



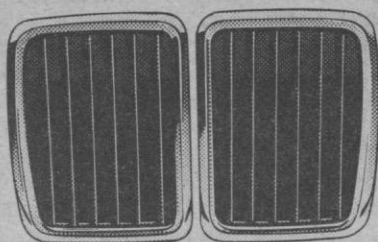
324 Diesel



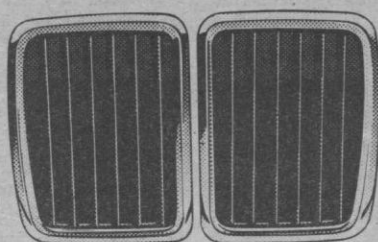
324 Turbo Diesel



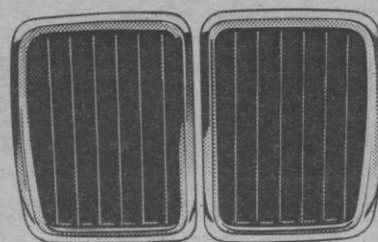
324td Touring



325i

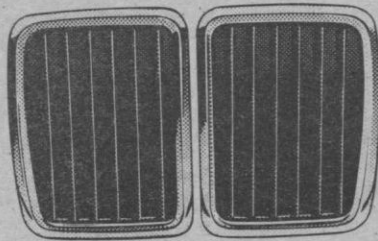


325ix

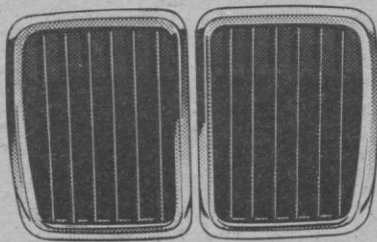


325i Cabrio

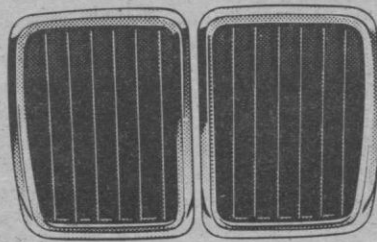
**LO MEJOR DE BMW  
SIEMPRE SE PRESENTA EN SERIE.  
LA SERIE 3 DE BMW.**



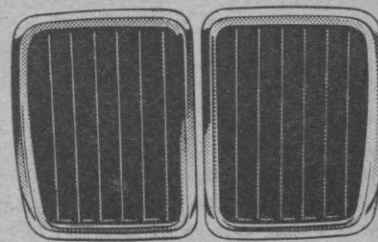
325i Touring



325ix Touring

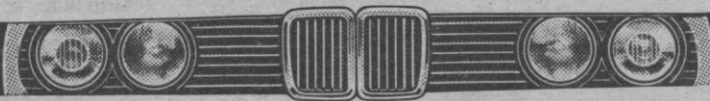


M-3



M-3 Cabrio

LA SERIE 3 EN EL 90.



LA SERIE 3 EN EL 900.

Si quiere conocer la perfección en serie, aquí tiene 16 modelos para encontrarla: la Serie 3 de BMW.

Es el placer de conducir bajo 16 formas distintas. Por prestaciones, por seguridad... por equipamiento.

Cuatro o seis cilindros. Hasta 215 CV. Dos o cuatro puertas. Versiones compactas, deportivas,

que incluyen los cabrio, diesel o touring. Posibilidades en serie.

Para saber más, llame al **900-102030**, sin cargo, y pregunte sobre todo. Sobre modelos, motorizaciones o precios. Después de oírnos elegirá en serie.

La Serie 3 de BMW.



FUTBOL SALA.—Con el C. D. La Escuela...

«Sí pensamos en alguna ocasión en arrojar la toalla»

«Aún seguimos pagando la deuda de años atrás»

«Si Julián quiere, seguirá siendo entrenador del equipo»

Se consiguió es cierto, pero bajo ha costado el ver al equipo clasificado para jugar la fase final de la liga de fútbol sala, en su división de honor. Y si los jugadores, porque a ellos les corresponde el jugar en la cancha, han dado el máximo de sus posibilidades, no hay que obviar el buen trabajo realizado por los directivos del C.D. La Escuela, Caja Segovia.

Ahora, que se puede hablar con tranquilidad porque el objetivo se cumplió, hemos recogido de los propios directivos las impresiones de los acontecimientos. José Luis Guijarro y Jesús Fernández Martín, fueron nuestros interlocutores.

...Y LO "PASAO", "PASAO"

— ¿Cómo es el balance de lo acontecido a lo largo de la actual temporada?

— En el orden deportivo, positivo. Esto salta a la vista. El éxito nos acompañó. Salimos a la competición con el deseo de mantener la categoría —que sabíamos iba a ser difícil—, y lo logramos. No sin pasar mal.

— ¿Por qué se piensa al comienzo de la campaña que ésta iba a ser tan difícil. No significa ello poner un lastre ya sobre el conjunto?

— Lo más normal era ponerlo difícil. De los 48 equipos iniciales, la mitad sobraba en la división. A eso hay que añadir el cambio de normas del juego, que a nosotros nos afectó bastante, así como la participación de grandes equipos, cuya trayectoria en el fútbol-5, había sido extraordinaria. A todo ello une los cambios de entrenador que hubimos de realizar y la baja de uno de los jugadores extranjeros. Todo ello acumulado fue muy difícil de superar.

— ¿Qué momento fue el más difícil de afrontar para los directivos?

— Cuando decidimos dar la baja a Godoy. Es una excelente persona y nos costó muchísimo el tomar esa

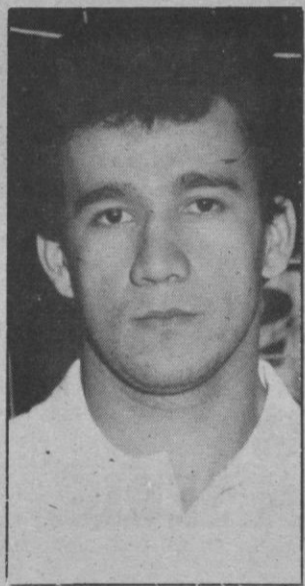


ANTONIO

decisión, aunque también nos costó mucho superar el golpe de la "fama" de Félix Aranda.

— ¿Y en ese tiempo nunca habéis tenido intención de arrojar la toalla?

— Hemos tenido reuniones donde



ANTONIO

Monchi Godoy, una gran persona

estuvimos a punto de lanzar todo por la borda. Pero somos cinco miembros en la Junta y al final tratamos de convencernos unos a otros.

— Y a quien se le ocurrió la "brillante idea" de ofrecer a Julián Fuente, la dirección del equipo. Porque el tema era arriesgado para todos.

— Cuando vimos en la situación en la que se encontraba el equipo bajo la dirección de CEFE, nos reunimos, aclaramos dudas con el técnico madrileño y esa misma noche llamamos a Julián a su casa, le sacamos prácticamente de la cama y le expusimos claramente la situación. Lo comprendió y gracias a su colaboración: Las cosas salieron bien.

## PESETAS, POCAS

— La lucha por conseguir un segundo sponsor ha terminado en nada.

— Así ha sido. Y ahora te podemos decir que hemos hablado con empresarios de muchas empresas españolas, con los directores generales de Dorna y Unipublic y con todo aquél que podía ayudarnos económicamente. Pero no hemos logrado nada.

— ¿Quiere decir esto que el presupuesto no lo vais a cubrir?

— Nuestro problema no va a ser el de esta temporada, porque seguramente cubriremos los 11 millones de presupuesto. Pero es que no podemos olvidar que venimos arrastrando un déficit de otras temporadas que estaba en seis millones de pesetas y al que ya hemos rebajado un porcentaje importante.

— ¿De dónde llegaron, entonces, las ayudas?

— Más del 50 por 100 del presupuesto le cubre la ayuda de la Caja de Ahorros: El encuentro televisado nos reportó un ingreso de dos millones; la media de ingresos por taquilla está en unas 90.000 pesetas. Hábitat y Protur, también colabora-

ron con nosotros y de la publicidad estática conseguimos también ingresos. Todo ello supone que podamos terminar la temporada con equilibrio, pensando en que la deuda anterior estamos amortizándola a razón de 150.000 pesetas mensuales.

— ¿Y cómo están los jugadores en el orden económico en relación con el club?

— Hasta el momento no se les debe nada. Vamos cumpliendo con ellos todos los compromisos. Con el paso del tiempo hemos aprendido a rebajar costes, tanto en desplazamientos como en dietas y otras series de gastos.

— ¿Va a seguir encareciéndose el mercado de los jugadores de fútbol sala?

— Mientras haya equipos que paguen estas fichas, así será. Ello, lógicamente, va en detrimento de aquellos otros equipos que cuentan con escasos ingresos. Y si no hay sponsor fuerte, no hay quien lo aguante. En la temporada próxima y pensando que hay muchos equipos que han descendido de categoría, puede ser que el mercado no esté tan caro.

EN BUSCA DEL FUTURO

— ¿Ya habéis puesto la "primera piedra" de la próxima temporada?

— Hemos hablado sobre el tema, pero aún no hicimos nada concreto. Lo primero será un estudio económico exhaustivo. Si tras de él vemos que podemos salir a la competición, lo haremos. Pero en ningún caso lo haremos sin planificar. Algo hay seguro ya, es que Julián, si él quiere, seguirá de entrenador.

— ¿Y sobre la plantilla actual?

— Aún no ha concluido la competición actual. Nuestra idea es la de hablar con todos y escuchar sus condiciones. También vamos a ver las posibilidades que tienen los jugadores de nuestro equipo filial, el Hábitat, de pasar alguno al primer equipo. A nosotros nos gustaría que siguiera la mayoría, pero...

INTEGRACION FEDERATIVA

— ¿Por dónde pasa la evolución de fútbol sala?

— Por un cambio total en su regulación jurídica. El Consejo Superior de Deportes ya nos ha dicho a la Asociación que es obligado que se defina en qué Federación va a estar en la temporada próxima. Y estamos dispuestos a tomar la decisión. Porque si no lo hacemos, pudiera ser que Televisión Española no nos retransmita más encuentros.

— ¿En que dirección va a ir la integración?

— De acuerdo con las posturas que están manteniendo para con la liga de la Asociación, tanto la Federación de Fútbol y la de Fútbol Sala, estamos mucho más cerca de aquella, que en todo momento ha tenido un gran comportamiento, mientras que el presidente de la de Sala, Antonio Alberca, nos pone querrelas a los directivos de la Asociación, al director general del C.S.D. y al propio jefe de retransmisiones deportivas de TVE. No es una buena forma de actuación esa.

J.M.ª

BALONMANO.—Competición provincial

## El Cuéllar, no juega la 2.ª fase

La Delegación Provincial de balonmano (si es que existe Delegación), ha tenido que cambiar de nuevo el calendario, por tercera vez en lo que llevamos de temporada. En esta ocasión se debe a que el C.B. Cuéllar, que quedó vencedor de la primera fase de la liga, no quiere jugar la segunda, por lo que el "campeonato" ha quedado reducido a tan sólo tres equipos. Espero que ahora algún directivo del club entienda mi postura de escepticismo ante la celebración de una competición provincial. Sólo la ilusión no basta para levantar algo que, ahora mismo, no tiene ninguna posibilidad de futuro en Segovia.

Los marcadores habidos en la última jornada de la primera fase, fueron éstos:

C.B. Cuéllar, 22; Avanto Santa María, 32

C.B. Cuéllar, 20; Rodper Llorente-Carbonero, 15.

## CLASIFICACION

C.B. Cuéllar, 10 puntos, campeón 1.ª fase.

C. Avanto Sta. M.ª, 8

C.B. Nava, 4

Rodper Lte. Carbonero, 2

J.M.ª

Tras la impugnación del primero

## Nuevo calendario para la fase final

Tras la impugnación del primer sorteo del calendario de la fase final de la Liga Nacional de fútbol-sala (que en su momento hizo Interviú Lloyd's, alegando falta de publicidad y conocimientos de los clubes implicados en esta fase final), el pasado lunes se realizó el segundo quedando la composición de los grupos par e impar del siguiente modo.

Tercero B, n.º 2 (Sumarsa).  
Tercero C, n.º 5 (Bazar Sport).

## CALENDARIO

1.ª jornada	1-3	4-5	6-2
2.ª jornada	3-6	5-1	2-4
3.ª jornada	3-5	1-2	6-4
4.ª jornada	6-5	2-3	4-1
5.ª jornada	5-2	3-4	1-6

Si los grupos de la primera fase quedan tal y como están, en la primera jornada de la fase final (a disputar los próximos días 17 y 18) los enfrentamientos serían los siguientes: grupo par, Algón-Interviú Lloyd's, Barcelona-La Garriga y Caja Segovia-Redislogar; grupo impar, Keralite Macer-Balnul, Marsanz-Bazar Sport y Hotachy-Sumarsa.

Estas previsiones son siempre arriesgadas ya que solamente cinco conjuntos tienen prácticamente asegurada la posición que ocupan, el resto puede variar en esta última jornada.

## GRUPO PAR

Campeón A, n.º 3 (Interviú Lloyd's).  
Campeón D, n.º 2 (Redislogar).  
Segundo B, n.º 5 (La Garriga).  
Segundo C, n.º 4 (Barcelona).  
Tercero A, n.º 1 (Algón).  
Tercero D, n.º 6 (Caja Segovia).

## GRUPO IMPAR

Campeón B, n.º 1 (Keralite Macer).  
Campeón C, n.º 3 (Balnul).  
Segundo A, n.º 4 (Marsanz).  
Segundo D, n.º 6 (Hotachy-La Bañeza).



HABITAT

Promoción exclusiva

Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01

## «Residencial San Cristóbal 2.ª Fase»

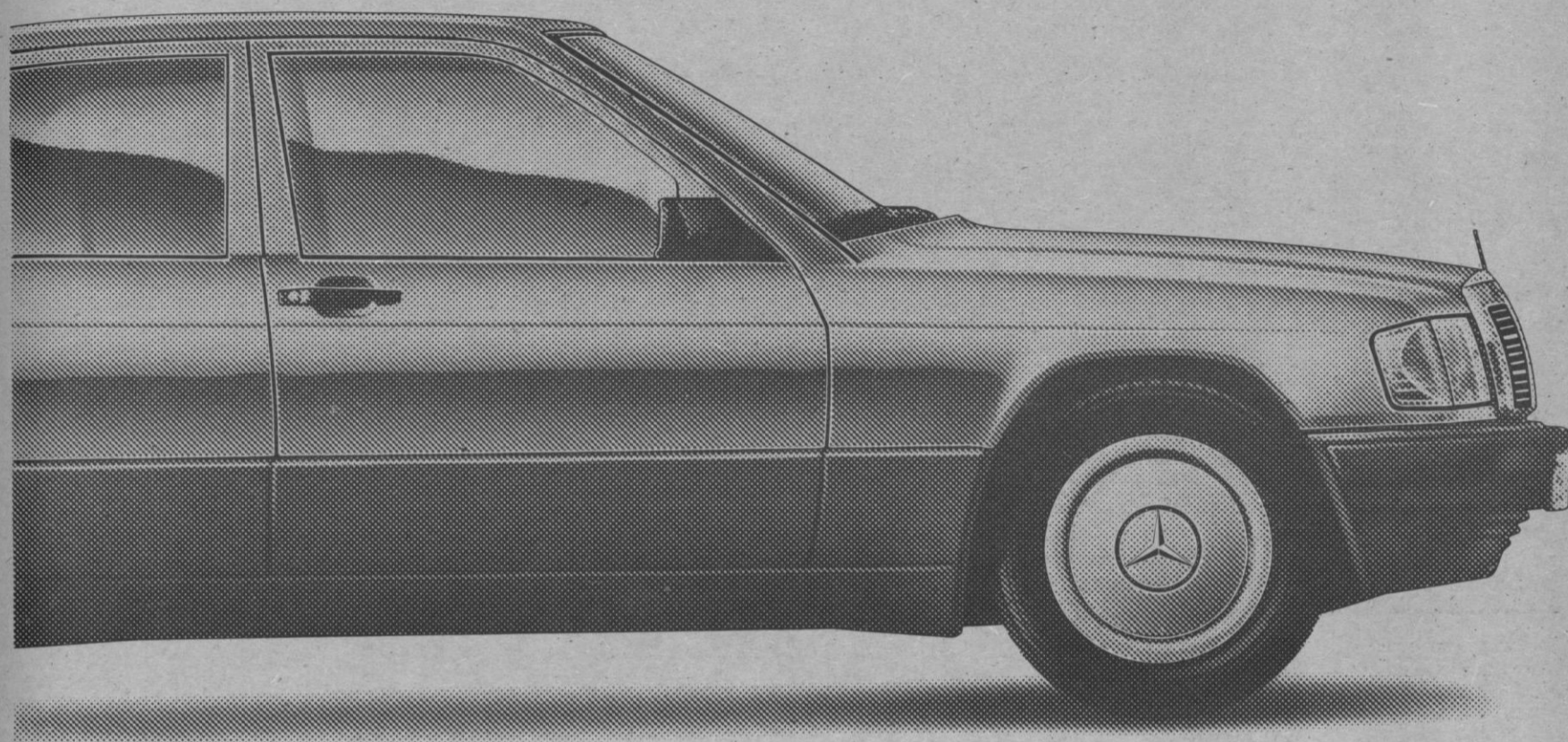
Ultimos chalets

► Jardín privado  
► Piscina - Tennis

► FACILIDADES

«LE ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA»

## Empiece a ver los Mercedes desde dentro.



### Mercedes 190 desde 3.149.000 ptas.\*

Cada vez es más fácil pasar de admirar un Mercedes desde fuera a disfrutarlo desde dentro. Ahora, desde 3.149.000 ptas., tiene en sus manos toda la tecnología, la seguridad y la garantía de estrenar su Mercedes.

Venga a verlo, desde dentro, a su Concesionario Oficial Mercedes-Benz. Sólo en él encontrará la atención personal y las facilidades de un servicio exclusivo Mercedes-Benz.

\* IVA y transporte incluidos. Precio recomendado válido para Península y Baleares.

DELVCO/IBATES



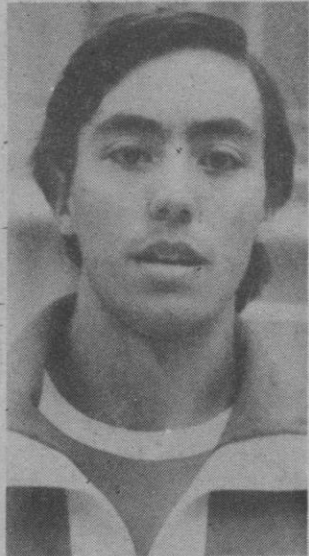
**SEGAUTO, S.A.**

Peñalara, 6. Pol. del Cerro. Tel. 42 76 11. SEGOVIA.

## QUIEN ES QUIEN EN EL DEPORTE

HOY

### Juan Carlos Manrique



ANTONIO

Es un joven deportista que ha madurado jugando al baloncesto. Y es que Juan Carlos Manrique lleva nada menos que 11 de sus veintiséis años "metido" en el deporte de la canasta. Cuando tenía quince años comenzó a jugar con el Imperio, ¡en Segunda División! Sus actuaciones deportivas siempre fueron en ascenso hasta convertirle en uno de los mejores jugadores de Segovia.

—Además del Imperio, ¿por qué equipos pasaste?

—Jugué en el CBS, cuando estaba en Tercera; con Cantalejo, en Tercera y Segunda, Caja de Avila, JPM y, de nuevo, en el Caja de Avila.

—Pero pudiste tener muchos más equipos si hubieras querido.

—Efectivamente. Porque tuve la gran oportunidad de jugar en Primera con Tizona, Elosúa, Oviedo... entre otros. Pero entonces no podía compaginar trabajo y deporte y no acepté las ofertas.

—Y ¿por qué has dicho que sí a la llamada del Caja de Avila?

—Sabes que a Chago y a mí nos buscaron hace algún tiempo. Nosotros pusimos unas condiciones que, ahora, cuando han pasado unos meses de aquéllo, han aceptado. El domingo ya jugamos en Avilés el primer encuentro y, aunque perdimos en la prórroga por un triple que nos marcaron al final, de nuestra actuación los directivos se sentían contentos. Chago cogió 15 rebotes y yo marqué 31 puntos. La lástima es que tan sólo restan ocho partidos para terminar.

—¿Cómo has visto la Liga Provincial en Segovia?

—En conjunto, bastante mal. Es cierto que hay una serie de jugadores, mirando bajo el prisma individual, que unidos podrían formar en equipos de la Segunda División. Pero mientras esta situación actual se mantenga, lo único que podremos hacer los jugadores segovianos, es marcharnos a equipos de otras provincias con el fin de salir un poco de esta atonía que tiene el baloncesto masculino en Segovia.

J. M.ª

## AJEDREZ

### Hoy comienza el I Torneo Intercentros UNED

Participan 24 jugadores de toda España

A partir de las siete de la tarde en los locales de la UNED, darán comienzo las partidas correspondientes a la primera ronda del campeonato de España intercentros de alumnos de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Aunque el torneo no será tan fuerte como en un principio se pensaba, sí contará con la participación de 6 jugadores con ELO nacional; éstos serán: Miguel Sánchez 2.165 puntos (Zaragoza); Francisco Jiménez, 2.060 puntos (Logroño); Antonio Illana 2.205 (Jaén); Alfonso Vella, 2.085; Pedro Navarro, 2.175 (Cór-

doba); y Juan C. García, 2.085 de Segovia. Los demás participantes serán: José E. Feijoo (Galicia), Angel Rionda (Asturias), Félix Andrada (P. Vasco), José M.ª Prat (Lérida), Gonzalo Lozano (Burgos), Miguel González (Mérida), José Mújica (Elche), Raúl Martín (Talavera de la Reina), José M. Collado y Manuel González (Madrid), José A. Alvarez y Manuel Argueso (Soria) y Angel Pastor, Pedro Encinas y José M.ª Martín (Segovia).

Durante este fin de semana estos 24 jugadores lucharán por conse-

guir las cinco plazas que dan acceso al campeonato de España universitario.

Los árbitros del torneo serán Manuel, Pedro y Melquisedec García Cob, árbitros provinciales y sobre todo este último con experiencia en organizaciones de torneos de grandes maestros.

Hoy viernes se disputará una partida, mañana sábado tres, en jornada de mañana y tarde, y el domingo, se disputarán otras dos sólo por la mañana.

Mesa

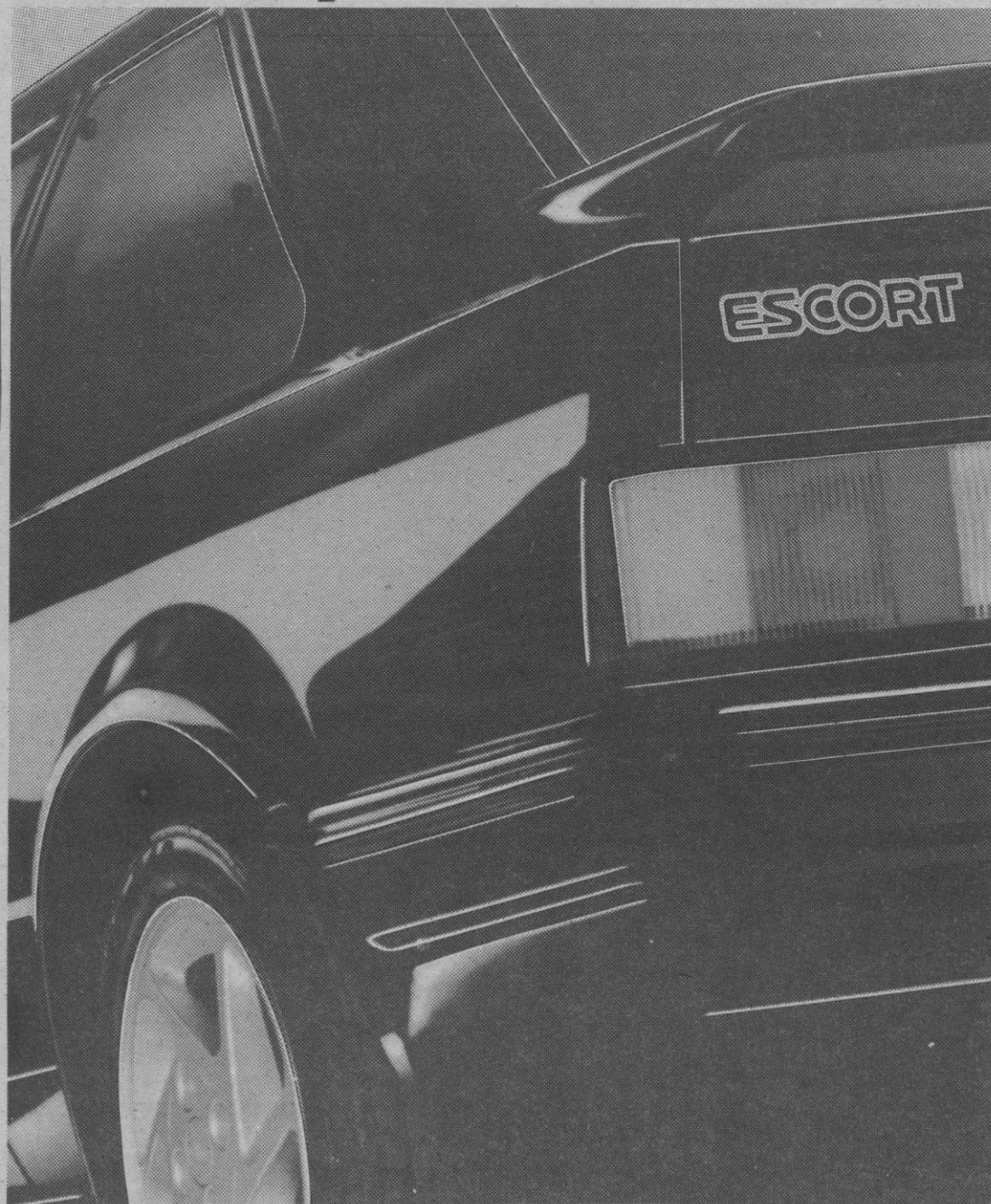
## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**BALONMANO:** La selección española luchará hoy frente a Hungría por el quinto puesto del Campeonato del Mundo que se está disputando en Checoslovaquia. La derrota ante la URSS por 27-38 y la derrota de la República Democrática Alemana frente a Islandia por 19-17 han dejado al equipo español en disposición de disputar esta quinta plaza. El partido será retransmitido por la Segunda Cadena de TV, a partir de las ocho de la tarde.

**TENIS:** Emilio Sánchez Vicario y Sergio Bruguera siguen adelante en el torneo de Indian Wells, al vencer al japonés Chuzo Matsuoka por 6-0 y 6-3 y al estadounidense Brad Pearce, por 7-6 y 7-5, respectivamente.

UNA VEZ MAS FORD LE DA MAS

# Resta 150.000 PTS. y te llevas uno



### Con o sin coche usado

Este mes puedes ahorrarte hasta 150.000 Pts. al comprar tu Ford Escort.

150.000 Pts. reales, aunque no tengas coche usado que entregar.

Aprovecha esta oportunidad. Acércate a tu Concesionario Ford.

Oferta válida durante este mes y para unidades en stock.

Existe una oferta equivalente para comprar tu Ford Orion.



SEGOVIA  
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

BUSCO piso en alquiler, comparido. Teléfono 155717.

PISO 110 m<sup>2</sup>, ofrezco en alquiler. Teléfono 429145 (llamar tardes).

ALQUILO dos locales de 174 y 175 m<sup>2</sup>, juntos, calle Santa Catalina (junto Vía Roma). Teléfono 424352 (horas comercio).

### COMPRAS

COMPRO parcela grande con agua y luz próxima Segovia, preferentemente cerca pueblo sierra, posibilidad construir. Teléfono 427504.

### GANADOS

SEMENTALES puros charoleses. Teléfonos 181271 y 181497. El Espinar.

### TRABAJO

NECESITO empleada de hogar interna o de 8 a 4. Teléfono 434465 (llamar noches).

SE PRECISAN siete personas mayores de 27 años, para próxima apertura oficina comercial. Altos beneficios. R. M. Srta. Vallado. Teléfono 983/399835.

EMPRESA nacional selecciona personas mayores de 27 años por próxima apertura de Delegación en esta ciudad. Concertar entrevista Sr. Medina. Teléfono 983/474818.

SE NECESITA señora responsable conociendo obligaciones. Teléfono 422288.

SE NECESITA empleada de hogar con experiencia. Informes. Teléfono 423847.

NECESITO estudiante de 18 a 20 años para facturista sábados y domingos. Informes de 1,30 a 4,30. Restaurante La Oficina.

POR APERTURA de Delegación se precisan siete personas mayores de 27 años, responsables. R. M. Sr. Sierra. Teléfono 983/302731.

SE NECESITA chico fijo de 16 a 18 años. Bar Orensano.

NECESITO chica para casa y dos niños. Teléfono 425862.

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono 435011. (Ref. 40/1/M041).

SE NECESITA pastelero. Sueldo a convenir. Teléfono 435972. 40/1/T001.

SE NECESITA chica para cuidar niños y ayudar en casa. Teléfono 435067.

SE NECESITA aprendiz de mostrador. Cervecería Acrópolis. Teléfono 432908.

SE PRECISA aprendiz de camarero. Bar Sombria. Avda. Obispo Quesada, 22.

SE PRECISAN peones para fábrica, de 20 a 30 años. Interesados escribir al Apartado de Correos 223 de Segovia. (Ref. 40/33268-10).

NECESITO empleada de hogar interna. Teléfono 429442.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 431865 (desde 3 tarde).

SE NECESITA oficial de primera mantenimiento, con conocimientos de electricidad y mecánica. Razón: Oficina de Empleo. (Ref. 40/1/M183).

ASUNTO NUEVO. Ganará dinero colaborando fácilmente desde su casa. Escribanos. INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

POR APERTURA Delegación necesitamos personas mayores de 27 años. No se precisa experiencia. Concertar entrevistas Srta. Garzón. Teléfono 983/296806.

SE NECESITA señora o señorita para casa y niño, horario de tarde. Teléfono 441709.

SE NECESITA asistente de 9 mañana a 5 tarde. Buen sueldo. Fernández Ladreda, 30, 4.º F.

NECESITO camarero. Teléfono 433618. (Ref. 40/1/M021).

SE NECESITA pinche de cocina adelantado. Restaurante Típico Solaire. Teléfono 435525.

SE NECESITA camarero. Bar Plaza. Segovia. (Ref. M016).

SE NECESITA señora para limpieza y ayudar en cocina. Domingos libres. Mesón Patricia.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 437537.

### VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

BMW 318i, 320i, seminuevos, modernos, muchos extras. Sólo interesados. Teléfono 918/311239.

PARTICULAR. Vendo camión isotermino Ebro, modelo M-130, año 89, VA-S. 983/292286.

SE VENDE camión cuatro ejes con tarjeta nacional servicio público. Teléfonos 560802-561149.

IVECOS usados, furgones gran volumen, 2 a 6 años, toda prueba. Carretera San Rafael, Km. 92.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

JARDINERIA, proyecto, realización y mantenimiento de jardines. Teléfono 424086.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, video, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

COTOS de caza. Proyectos de ordenación cinegética. Teléfonos 431309, 442363.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

### VENTAS

SILLAS de terraza, baratas. Cafetería Orly. Teléfono 436645.

SE VENDE piso en Ezequiel González, 30 (Mahonias), con garaje. Teléfono 434854.

SANTA MARIA de Nieva. Vendo fincas rústicas secano. Teléfono 91/2537644.

SE VENDE en Muñopedro parcela de 5.000 m<sup>2</sup> junto a hoteles, con fachada de 80 metros a carretera Labajos. Tiene agua, luz, teléfono y desagüe. Teléfonos 424995 y 179316.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

CASA y patio, calle Las Nieves, 20. Teléfono 437296.

PARCELA 2.005 m<sup>2</sup> monte Los Cortos, Duruelo. Teléfono 91/7394713.

PISO de dos dormitorios Avda. José Antonio. Teléfono 430661.

VENDO piso exterior. Teléfono 433865.

PAJARERIA San Frutos: Canarios, pericos, hamsters. Alimentos, jaulas, accesorios. Santa Teresa, 6. Teléfono 430857, tardes.

PAJARERIA San Frutos: 5 kg. mistura, 450. 5 kg. alpiste, 450. Jaulón cría 40 cm., 1.400.

PAJARERIA San Frutos: Filtro interior Rena 225, 3.600; alimento Tetramín criador, 700; Tetraménú, 400; General Tonic, 550.

PAJARERIA San Frutos: Catnags 400 gr., 190; Cat-chow 1,5 kg., 550; Dusty (sardinias) 400 gr., 100; Pet-bon trozos pescado, carne e hígado, 90; Whiskas 6 sabores, 130; arena absorbente 10 kg., 450.

PAJARERIA San Frutos: Alimento completo para perros: Copesedog 25 kg., 2.340; Mister Dog 20 kg., 3.525; Royal Canin 20 kg., 4.190; Vipromix 20 kg., 4.575.

VENDO 1.000 m<sup>2</sup>, 400 construidos en dos naves en Muñopedro. Teléfono 91/3521995.

CHOPOS. Magníficos plantones 2 años. Vivero finca La Perdiguera, Castronuño (Valladolid). Teléfonos 91/2623960, 2620290, horas oficina.

VENDESE carretillas elevadoras gasoil y eléctricas, de 1.000 a 5.000 kilos. Inmejorables. Ocasión. 91/5721393 y 91/4592689.

VENDO piso y local. Teléfono 435934.

VENDO piso, zona Santa Eulalia, 155 m<sup>2</sup> útiles. Teléfono 429495.

CHOPOS. Plantones de 2 años, tipo canadiense. Vivero «El Zorroclín». Teléfonos 437629 y 435147.

VENDO hierba empacada. Teléfono 421052.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Llancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



**MIGUEL TOVAR**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### EDIFICIO CASTILLA

en calle Cuéllar y calle Sepúlveda

PISOS de 2 a 5 dormitorios

PLAZA DE GARAJE  
COCINA AMUEBLADA  
PISCINA COMUNITARIA

Exteriores y MUCHA LUZ

LA MEJOR FINANCIACION



Ezequiel González, 6  
Tels. 43 59 50 - 43 54 61

TOVAR: Pisos Vía Roma, 3 y 4 dormitorios, garajes, trasteros. Próxima terminación.

TOVAR: Piso Alferez Provisional, 3 dormitorios, gastos individuales. Precio interesante.

TOVAR: Pisos Residencial Roma, 2 dormitorios, áticos, dúplex, garajes, trasteros.

### SU CASA EN LA COSTA

AL SUR DE ALICANTE  
DESDE 3.000.000 TOTAL SIN IVA

**Masa** España  
P.º Ezequiel González, n.º 6  
Telf. 43.54.61  
SEGOVIA

FACILIDADES DE PAGO HASTA 20 AÑOS

TOVAR: Piso junto Ezequiel González, 140 metros, dúplex. A estrenar.

TOVAR: Piso carretera Trescasas, 4 dormitorios, garaje, trastero. Próxima terminación.

## TOVAR Vende piso TARAY

COCINA AMUEBLADA  
TOTALMENTE REFORMADO  
CALEFACCION CENTRAL

TOVAR: Piso Las Lastras, 4 dormitorios, garaje, trastero. Como nuevo.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, planta segunda, servicios centrales.

TOVAR: Piso Onésimo Redondo, 4 dormitorios, hace esquina, exterior, terrazas.

TOVAR: Piso San Lorenzo, 3 dormitorios, garaje. (Hace esquina, exterior).

TOVAR: Piso José Zorrilla, 5 dormitorios, dúplex, garaje. A estrenar.

TOVAR: Piso Taray, 3 dormitorios. Reformado, cocina amueblada. Amplias vistas.

**MIGUEL TOVAR** Prestigio Seriedad  
Ezequiel González - 6  
Tel 435950 - 435461

### LOCALES ALQUILER

**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: JOSE ZÓRRILLA. 125 m. Diáfano. Ideal para oficina. Ocasión.

HABITAT: MIRAFLORES. 84 m. Amplia fachada. Sin acondicionar.

HABITAT: FERNANDEZ LADREDA. 80 m. Totalmente acondicionado. Perfecto para oficinas o despacho.

HABITAT: AGAPITO MARAZUELA. 130 m. Agua, luz. Esquina dos calles. Cualquier actividad.

HABITAT: PLAZA GUEVARA. 225 m. Enclave ideal. Dos plantas. Precio interesante.

HABITAT: C/ LIRIO. 100 m. Sin acondicionar. 60.000 pesetas/mes.

HABITAT: C/ CANTARRANAS. 300 m. Apropiado para almacén. Acceso vehículos.

HABITAT: C/ TEJEDORES, 60 m<sup>2</sup>. Uso oficinas. Sólo 40.000 pesetas/mes.

HABITAT: C/ CLAVEL. 90 m<sup>2</sup>. Diáfano. Posibilidad doble altura. Renta módica.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 250 m. Acondicionado de obra. Amplia fachada. También en venta.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
LAS MEJORES OFERTAS

### EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

PRECISA para su centro de trabajo en Segovia

## CONTABLE

con experiencia, para organización de su departamento de contabilidad

#### Se ofrece:

Puesto de trabajo fijo y retribución a convenir según valía del candidato.

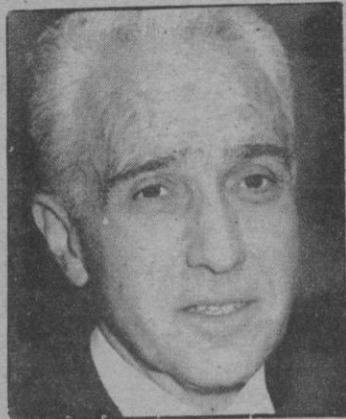
Interesados enviar curriculum vitae al Apartado 169 - Segovia

Reserva absoluta a colocados

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Rafael Termes:

## «La Banca no se apartará de las recomendaciones sobre moderación salarial»



Madrid.— El presidente de la AEB, Rafael Termes, declaró a Efe que la Banca no se apartará de las recomendaciones hechas por la CEOE sobre moderación salarial en la negociación colectiva, y dijo que si esta postura provoca conflictividad en el sector «la aguantaremos».

Rafael Termes, en el debate coloquio posterior a la conferencia que pronunció anoche en el Club Siglo XXI, fue explícito al afirmar que el precedente sentido en el convenio colectivo del sector de la construcción — que recogió un aumento salarial del 8,5 por ciento— ha sido un mal ejemplo para el país.

Agregó que la preocupación que puedan tener las autoridades económicas respecto al comportamiento de los salarios en 1990, vital para conseguir reconducir la inflación, está «conjuntada» porque los sectores productivos más importantes han convertido en «obligación» la «recomendación» de

moderación salarial hecha por la CEOE.

Si esta postura trae conflictos al sector bancario, que ya ha iniciado las negociaciones de sus convenios con peticiones de incremento salarial por parte de los sindicatos del 9 por ciento, «que le vamos a hacer —dijo— lo aguantaremos».

El presidente de la AEB eludió manifestarse sobre la carrera de las supercuentas emprendidas en el sector financiero para captar pasivos por ser un tema ligado directamente a la competitividad entre las institu-

ciones que representa, aunque comentó la medidas de política monetaria adoptadas por el Gobierno para frenar el recalentamiento de la economía.

Rafael Termes pronunció la conferencia «Del estatismo a la libertad entre la esperanza y el desencanto», ante un auditorio formado por representantes de la Banca, la Empresa y la Universidad, entre los que se encontraban los presidentes del BBV y Banco Central, Emilio Ibarra y Alfonso Escamez.— Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**LOS CONOCIMIENTOS** científicos del 90% de la población se reducen a lo que difunden los medios de comunicación, según el periodista y abogado Manuel Calvo Hernando, autor del libro «Ciencia y periodismo», que acaba de aparecer recientemente.

**EL CONSEJO DE GOBIERNO** murciano ha concedido la medalla de oro de la Región al diario «La Verdad», de Murcia, que en este mes cumple 87 años de vida, informó el gabinete de prensa de la comunidad autónoma.

**EL POLITICO JAVIER RUPE-**REZ acaba de publicar su «Pri-

mer libro de relatos» dentro de la colección «Timonel» de Editorial Bitácora.

### EXTRANJERO

**LA SITUACION DE LA MUJER** en el mundo ha progresado pero no lo suficiente como para permitirle desarrollar con plenitud sus capacidades, señaló el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, en su tradicional mensaje con motivo del Día Internacional de la Mujer. Pérez de Cuéllar aseguró ayer que hay una nueva «toma de conciencia» sobre el papel importante que corresponde a las féminas en todos los sectores de la vida política, económica y social.

## Las hermanas Koplowitz, ratificadas en la presidencia de «Conycon»

Madrid.— La Junta General Extraordinaria de Construcciones y Contratas —Conycon— ratificó ayer los nombramientos de Alicia y Esther Koplowitz como presidenta y vicepresidenta de la compañía, respectivamente. Los accionistas fueron informados también de la dimisión de Alberto Alcocer como presidente y de Romualdo García Ambrosio como consejero.

La Junta General Extraordinaria ratificó el nombramiento como consejero delegado de la empresa a Rafael Montes. Asimismo, los accionistas fueron informados de la dimisión del consejero Romualdo García Ambrosio, al que se agradeció expresamente el esfuerzo realizado, y de las también dimisiones del consejero Manuel Delgado Solís y de la consejera técnica Ana Palacio, a los que igual-

mente se les agradeció su colaboración.

La junta aprobó el nombramiento de Carlos Koplowitz

como asesor adscrito a la presidencia.

También se ha incorporado al consejo como asesor Felipe García, director jurídico.



EFE

## Un matrimonio bilbaíno podrá deducir los gastos del servicio doméstico

El consejero de Hacienda del Gobierno vasco manifestó ayer que la sentencia del Tribunal Supremo de Justicia del País Vasco, por la cual son deducibles en la Declaración de la Renta de las Personas Físicas los gastos originados a un matrimonio bilbaíno por el servicio doméstico, resulta coherente con el actual sistema fiscal.

En la sentencia se reconoce que «los gastos satisfechos por el declarante José María G.L. en su Declaración de la Renta de 1981, en concepto de Seguridad Social-servicio doméstico, eran necesarios en atención a las circunstancias que concurrían, ya que ambos cónyuges trabajaban fuera del hogar y en horario coincidente».

Asimismo, el dictamen judicial entiende que este hecho, junto a que la pareja tuviera cuatro hijos, tres de ellos en edad de no poder ser escolarizados, trae como lógica consecuencia «la obligada concepción de unos y otros gastos como necesarios para la obtención de los ingresos».

## Especialistas estadounidenses consiguen un diagnóstico médico a diez kilómetros del enfermo

Houston (Texas, EE.UU.).— Especialistas del Centro Médico de Texas diagnosticaron la dolencia que padecía una joven de doce años que se encontraba a más de diez kilómetros de distancia, utilizando un nuevo método de imagen de televisión en alta definición.

El experimento sirvió para inaugurar un centro de investigación que determine si la aplicación de un sistema de cable de fibra óptica garantiza diagnósticos médicos seguros a larga distancia.

La televisión de alta definición, que tiene el doble de líneas que la normal, ofrece una imagen nítida con un color perfecto, similar al de una película de 35 milímetros.

El sistema, según explicó a Efe el director ejecutivo del hospital Texas Children, doctor Mark Wallace, consiste en un estudio especial de televisión, conocido como de «examinación», donde el paciente acude para ser visto por el especialista.

La transmisión de las imágenes a través del cable de fibra óptica al hospital donde se encuentra el especialista le permite tener todos los elementos necesarios para analizar al enfermo y establecer un diagnóstico.

Un circuito cerrado con dos vías de comunicación permitirá a los doctores y pacientes hablar e intercambiar todo tipo de información que se necesite.

La aportación de la alta tecnología moderna a la medicina, en este caso concreto, puede suponer una gran solución a la crisis que se vive en la medicina rural norteamericana, donde la carencia de centros hospitalarios y médicos es grande.

El desarrollo y aplicación de la fibra óptica en las líneas telefónicas será fundamental para poder conseguir resultados positivos en el nuevo método médico que ahora se ha comenzado a experimentar.— Efe

## La doctora que contrajo el SIDA en un hospital de Nueva York será indemnizada

Nueva York.— Verónica Prego, la joven doctora argentina que contrajo el Sida al pincharse con una aguja infectada mientras trabajaba en un hospital de Nueva York, llegó ayer a un acuerdo con las autoridades del centro sanitario y la Administración municipal de esta ciudad.

La doctora Prego había interpuesto una demanda de 175 millones de dólares por negligencia contra el Hospital del Condado de King y la municipalidad de Nueva York. El acuerdo entre las dos partes, cuyos términos financieros no se revelaron, se logró cuando los abogados de Verónica Prego y los de los demandados intervenían por última vez ante el Jurado, en un juicio que comenzó a principios de enero en un Tribunal de Brooklyn.

Un médico testificó en el juicio que a la doctora argentina,

quien en su última comparecencia ante el Tribunal la semana pasada presentaba muy mal aspecto, le quedaba menos de un año de vida.

El «caso Prego» ha conmovido a los neoyorquinos y también ha sido seguido con gran interés por expertos legales ya que ésta fue la primera vez que un miembro de la profesión médica demanda a un hospital por contraer el Sida en el desempeño de su trabajo.

Verónica Prego afirmó durante todo el juicio que se pinchó en un dedo con una aguja contaminada en 1983, aguja que supuestamente abandonó otra doctora en la cama de un paciente. Esta profesional acababa de tratar a un enfermo de Sida en el Hospital del Condado de King, donde la joven argentina trabajaba como voluntaria.

RBE 84 90

CITICUENTA INTELIGENTE

Hasta el **12'5%**\* en cuenta corriente.

**12'5%**

CITIBANK  ESPAÑA

Avda. Fernández Ladreda, 4; 40001 Segovia  
Tel.: 43 60 00

\* Las primeras 150.000 Ptas. sin retribuir. Resto desde el 11% al 12,5%.  
Ejemplos de TAE: Para 1.000.000 Ptas., 9,58%.  
Para 2.000.000 Ptas., 10,54%. Para 25.000.000 Ptas., 12,5%.